

Invacare® Action® 4 NG Spirea® 4 NG

**Action 4 NG Heavy Duty
Action 4 NG Comfort
Spirea 4 NG HD**

Käsitsi juhitud ratastool

et Kasutusjuhend

See juhend TULEB anda toote kasutajale.

ENNE selle toote kasutamist TULEB käesolev juhend läbi lugeda ja edaspidiseks kasutamiseks alles hoida.

Sisu

1 Üldine	4	3.11.1 Üheosaline jalatugi	17
1.1 Sissejuhatus	4	3.12 Ümberkukkumist takistav seade	17
1.2 Selles dokumendis kasutatavad sümbolid	4	3.12.1 Ümberkukkumist takistav seade ja ülimaldal	18
1.2.1 Muud sümbolid	4	4 Lisatarvikud	19
1.3 Garantiitingimused	4	4.1 Mugav versioon	19
1.4 Vastutuse piirang	4	4.2 Transpordiversioon	19
1.5 Vastavus	4	4.3 Kahe käsirattaga DHR	19
1.5.1 Tootespetsiifilised standardid	4	4.4 Ühe käega juhtimisfunktsioon kangiga (one arm drive by lever, OADL)	20
1.6 Kasutusiga	4	4.5 Kallutamise abivahend	20
2 Turvalisus	5	4.6 Peatugi / kaelatugi	21
2.1 Ohutusteave	5	4.6.1 Kõrguse reguleerimine	21
2.2 Turvaseadmed	6	4.6.2 Nurga ja sügavuse reguleerimine	21
2.3 Tootel olevad sildid ja sümbolid	6	4.7 Laud	21
3 Toote ülevaade	8	4.7.1 Akrüülist kandik	21
3.1 Toote kirjeldus	8	4.7.1 Lauaalus koos paigalduskomplektiga	21
3.2 Sihtotstarve	8	4.8 Poolkandik	22
3.3 Ratastooli põhiosad	8	4.8.1 Poolkandiku paigaldamine	22
3.4 Seisupidurid	8	4.8.2 Poolkandiku reguleerimine	23
3.5 Seljatugi	9	4.8.1 Poolkandiku pehmenemise lisamine	23
3.5.1 Standardne seljatoe kate	9	4.9 Hemipleegiline käetugi	23
3.5.1 Reguleeritav seljatoe kate	9	4.9.1 Külgmised paigutuspolstrid (ainult reguleeritava seljatoe kattele)	23
3.5.1 Seljatoe katte kõrgus	9	4.10 Kinnitusrihm	24
3.5.1 Fikseeritud seljatugi	10	4.11 Hapnikuballooni hoidik	25
3.5.2 Seljatoe kokkupanek	10	4.12 Tilguti statiiv	25
3.5.3 Kallutatav seljatugi	10	4.13 Õhupump	25
3.5.1 Reguleeritava nurgaga seljatugi	10	4.14 Passiivne valgustus	25
3.6 Tugilatt	11	4.15 Kepihoidik	26
3.6.1 Standardne tugilatt	11	5 Seadistus	27
3.6.2 Seljatoe varda kokkuvoltimine	11	5.1 Ohutusteave	27
3.6.3 Tugilati kokkuvoltimine	11	5.2 Saadetise kontrollimine	27
3.7 Lükkamiskäepidemed;	12	5.3 Ratastooli lahtivõtmine	27
3.7.1 Reguleeritava kõrgusega tagumised lükkamise käepidemed (valikuline)	12	6 Ratastooli kasutamine	28
3.7.1 Reguleeritava kõrgusega integreeritud lükkamise käepidemed (valikuline)	12	6.1 Ohutusteave	28
3.8 Iste	12	6.2 Pidurdamine	28
3.8.1 Istme sügavuse reguleerimine	12	6.3 Ratastooli istumine ja sellelt tõusmine	29
3.8.2 Istme kuju reguleerimine	12	6.4 Ratastooliga sõitmine ja selle juhtimine	30
3.8.3 Istmepadi	12	6.5 Astmetel ja äärekividel liikumine	30
3.9 Porilaud	13	6.6 Astmetest üles- ja allaminek	31
3.10 Käetoed	13	6.7 Nõlvadel ja kallakutel liikumine	31
3.10.1 Eemaldatavad käetoed	13	6.8 Stabiilsus ja tasakaal istuvas asendis	32
3.10.2 Sujuvalt reguleeritava kõrgusega eemaldatav käetugi	13	7 Transportimine	33
3.10.3 Käetugi, reguleeritava kõrgusega, eemaldatav	14	7.1 Ohutusteave	33
3.10.4 Käetugi, kokkupandav ja eemaldatav	14	7.2 Ratastooli kokkupanemine ja lahtivõtmine	33
3.10.5 Käetugi, reguleeritava kõrgusega, kokkupandav ja eemaldatav	14	7.3 Ratastooli tõstmine	33
3.11 Astmelaud	15	7.4 Tagarataste eemaldamine ja paigaldamine	34
3.11.1 Liikuvad jalatoed	15	7.5 Tühja käsitsi juhitava ratastooli transportimine	34
3.11.2 Reguleeritava nurgaga liikuvad jalatoed	15	7.6 Ratastooli transportimine sõidukis koos kasutajaga	34
3.11.1 Amputeeritu jalatugi	16	8 Hooldus	37
		8.1 Ohutusteave	37
		8.2 Hooldusgraafik	37
		8.3 Puhastamine ja desinfitseerimine	38

8.3.1 Üldine ohutusteave	38
8.3.1 Puhastusintervallid	38
8.3.1 Puhastamine	38
8.3.1 O2 hoidiku puhastamine	39
8.3.2 Pesemine	39
8.3.3 Desinfitseerimine	39
9 Tõrkeotsing	40
9.1 Ohutusteave	40
9.2 Vigade tuvastamine ja parandamine.	40
10 Pärast kasutamist	41
10.1 Hoiundamine	41
10.2 Utiliseerimine	41
10.3 Taastamine	41
11 Tehnilised andmed	42
11.1 Mõõtmed ja kaal.	42
11.2 Eemaldatavate osade maksimumkaal	43
11.3 Rehvid	43
11.4 Materjalid	43
11.5 Keskkonnatingimused	43

1 Üldine

1.1 Sissejuhatus

Kasutusjuhendis on oluline teave toote käsitlemise kohta. Tagamaks toote kasutamise ajal ohutust, lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgige ohutusjuhiseid.

Kasutage seda toodet ainult siis, kui te olete käesoleva juhendi läbi lugenud ja sellest aru saanud. Küsige täiendavat nõu tervishoiutöötaja käest, kes on kursis teie meditsiinilise seisundiga, ning selgitage tervishoiutöötajaga kõiki õiget kasutamist ja vajalikku kohandamist puudutavaid küsimusi.

Pange tähele, et dokumendis võivad olla jaotised, mis ei kehti teie toote kohta, kuna dokument on mõeldud kõigile saadaval olevatele mudelitele (printimise kuupäevast arvates). Kui pole öeldud teisiti, kehtib iga dokumendi jaotis kõigile tootemudelitele.

Teie riigis saadaval olevad mudelid ja konfiguratsioonid leiate riigispetsiifilistest müügidokumentidest.

Invacare jätab endale õiguse toote spetsifikatsioone etteteatamata muuta.

Enne kui asute dokumenti lugema, veenduge, et teil oleks selle viimane versioon. Viimase versiooni PDF-faili leiate Invacare'i veebilehelt.

Kui leiate, et prinditud dokumendi kirjasuurust on raske lugeda, saate veebilehelt PDF-versiooni alla laadida. Seejärel saate PDF-faili kirjasuurust muuta ekraanil teile sobivaks.

Lisateabe saamiseks toote kohta, näiteks toote ohusteadete ja toote tagasikutsumise kohta, võtke ühendust oma Invacare'i edasimüüjaga. Aadressid leiate dokumendi lõpust.

Kui toode on põhjustanud tõsise vahejuhtumi, peaksite teavitama tootjat ja oma riigis asuvat pädevat asutust.

1.2 Selles dokumendis kasutatavad sümbolid

Dokumendis kasutatakse sümboleid ja märksõnu, et tähistada ohtusid või ohtlikke toiminguid, mis võivad viia enda vigastamise või toote kahjustamiseni. Märksõnade tähendust vaadake allpoolt.



HOIATUS

Kujutab ohtlikku olukorda, mille mittevältimisega võib kaasneda tõsine vigastus või surm.



ETTEVAATUST

Tähistab ohtlikku olukorda, mille korral võib tekkida kerge vigastus, kui seda mitte vältida.



TEATIS

Tähistab ohtlikku olukorda, mille mittevältimisel võib tekkida varaline kahju.



Näpunäited ja soovitusel

Sisaldab kasulikke vihjeid, soovitusi ja teavet seadme tõhusaks ja probleemideta kasutamiseks.

1.2.1 Muud sümbolid

(Ei kehti kõigi juhendite puhul)



Ühendkuningriigi vastutav isik

Näitab, et toode pole Ühendkuningriigis toodetud.



Triman

Viitab ringlussevõtu ja sortimise reeglitele (asjakohane ainult Prantsusmaal).

1.3 Garantiitingimused

Tagame tootele tootja garantii vastavas riigis kehtivate äri puudutavate üldtingimuste kohaselt.

Garantiinõudeid saab esitada ainult selle teenusepakkuja kaudu, kelle käest toode saadi.

1.4 Vastutuse piirang

- kasutusjuhendi eiramine;
- väärkasutamine;
- loomulik kulumine;
- ostja või muu osalise tehtud valed seadistused või koosted;
- tehnilised muudatused;
- lubamatud muudatused ja/või sobimatute varuosade kasutamine.

1.5 Vastavus

Ettevõtte toimimiseks on ülioluline kvaliteet, mis vastab standardi ISO 13485 sätetele. Sellel tootel on CE-märgis, mis vastab meditsiiniseadmete määrusele 2017/745, klass I. Sellel tootel on UKCA märgis, mis vastab II osale UK MDR 2002 (muudetud) klass I. Töötame pidevalt selle nimel, et ettevõtte mõju keskkonnale nii kohalikul kui ka globaalsel tasandil on viidud miinimumini. Kasutame ainult REACH-iga kooskõlastatud materjale ja komponente.

1.5.1 Tootespetsiifilised standardid

Ratastooli on testitud mannekeeniga, mille mass on võrdne sõitja maksimaalse massiga, vastavalt standardile EN 12183. See hõlmab süttivuse testimist. Lisateabe saamiseks kohalike standardite ja eeskirjade kohta pöörduge ettevõtte Invacare kohaliku esindaja poole. Aadressid leiate dokumendi lõpust.

1.6 Kasutusiga

Toote eeldatav kasutusiga on viis aastat, kui seda kasutatakse igapäevaselt ja selles juhendis toodud ohutusjuhiste ja hooldusintervallide kohaselt ning sihtotstarbeliselt. Tegelik kasutusiga oleneb kasutamise sagedusest ja intensiivsusest. Toote hoolika kasutamise ja nõuetekohase hoolduse korral võidakse eeldatavat kasutusiga ületada ning äärmuslik või ebaõige kasutamine võib seda oluliselt vähendada.

2 Turvalisus.

2.1 Ohutusteave

See peatükk sisaldab olulist ohutusteavet ratastoolis sõitja ja abilise turvalisuse tagamiseks ning ratastooli ohutuks ja probleemideta kasutamiseks.



HOIATUS!

Õnnetuste ja raskete vigastuste oht

Kui ratastooli kohandatakse vääralt, võib tagajärjeks olla õnnetus, mis põhjustab raskeid vigastusi.

- Võtke ühendust oma ratastooli teenusepakkujaga, et kvalifitseeritud tehnik teeks vajalikud seadistused.



Invacare eeldab, et kvalifitseeritud tehnik tunneb toodet, tal on head tehnilised teadmised selles juhendis kirjeldatud juhiste mõistmiseks ja järgmiseks ning tal on sobivad tööriistad.



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht

Ratastooli tagarataste telje pikisuunaline asend võrreldes seljatoe asendiga võib mõjutada selle stabiilsust.

- Ettepoole suunatud asend muudab ratastooli vähem stabiilseks ja suurendab tahapoole kukkumise ohtu, kuid parandab selle manööverdatavust tänu käsiratta paremale haardeasendile ja lühikesele pöörderaadiusele.
- Seevastu tagarataste telge tahapoole nihutades on ratastool stabiilsem ja mitte nii kergesti kallutatav, kuid selle manööverdatavus väheneb.
- Olenevalt ratastoolis viibija võimetest ja konkreetsetest ohutuspiiridest saab stabiilsuse vähenemist korvata ümberkukkumist takistava seadme paigaldamisega.



HOIATUS!

Kaldumise oht

Tagarataste telje ja ratastooli seljatoe asendi on kaks peamist reguleerimist, mis mõjutavad teie stabiilsust.

- Taga-/esirataste asendit ja/või kahvli kaldenurka tohib muuta ainult kvalifitseeritud tehnik pärast teie tervishoiutöötaja hinnangut.



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht.

Lisaraskuse (seljakott vms) riputamine tooli seljatoe postide külge võib mõjutada ratastooli tagumise osa stabiilsust. See võib põhjustada ratastooli kaldumist tahapoole, mis võib lõppeda vigastustega.

- Vältige lisaraskuse asetamist ratastooli taha.
- Soovitame tungivalt seljatoe postidele lisaraskuse panemise korral kasutada ümberkukkumist takistavaid seadmeid (saadaval lisavalikuna).



HOIATUS!

Ülulele mittevastavast sõidustiilist tulenev risk

- Märjal pinnal, kruusal või ebatasasel maastikul on libisemisoht.
- Valige alati sobiv kiirus ja tingimustele (ilm, pinnas, isiklikud võimed jne) vastav sõidustiil.



HOIATUS!

Vigastuste oht

Kokkupõrkes võite kahjustada kehaosi, mis ulatuvad ratastoolist väljapoole (näiteks jalad või käed).

- Vältige pidurdamiseta kokkupõrget.
- Ärge sõitke kunagi esemetele otse otsa.
- Läbi kitsaste vahekaikude sõitke ettevaatlikult.



HOIATUS!

Ratastooli üle kontrolli kaotamisest tulenev oht

Suurel kiirusel võite kaotada kontrolli oma ratastooli üle ja ümber kukkuda.

- Sõitke ettevaatlikult
- Kohandage alati oma kiirust ja sõidustiili vastavalt tingimustele (ilm, pinnas, isiklikud võimed jne).
- Vältige kokkupõrkamist.



ETTEVAATUST!

Põletusohu

Ratastooli osad võivad välise soojusallika toimel kuumeneda.

- Ärge jätke ratastooli enne kasutamist tugeva päikesevalguse kätte.
- Kontrollige enne kasutamist kõigi nahaga kokku puutuvate osade temperatuuri.



HOIATUS!

Raske vigastuse ja surma oht.

Tulekahju või suitsu korral on ratastoolis olevatel inimestel surma või raske vigastuse oht eriti suur, kui nad ei saa tule- või suitsuallikast eemale liikuda. Süüdatud tikud, tulemasinad ja sigaretid võivad ratastooli ümbruses või riietel põhjustada lahtise leegi.

- Vältige ratastooli kasutamist või hoidmist lahtise tule või põlevate esemete lähedal.
- Ärge suitsetage ratastooli kasutamisel.



ETTEVAATUST!

Kehaosade vahelejäämise risk

Pidevalt esineb kehaosade, nt sõrmede või käsivarte ratastooli liikuvate osade vahele jäämise risk.

- Olge liikuvate osade, nagu tagaratta eemaldatav telg, kokkuvolditav seljatugi või ümberkukkumist takistav seade, mehhanismide aktiveerimisel ja deaktiveerimisel tähelepanelik.



HOIATUS!

Vigastuste oht

- Hõõrdevigastuse või vigastatud naha puhul peaksite selle katma, et vältida kokkupuudet ratastooli kangaga. Küsige meditsiinilist tervishoiutöötajalt.



ETTEVAATUST!

Vigastuste oht

Ratastooli kombineerimisel teise seadmega kehtivad kombinatsioonile mõlema seadme piirangud. Nt seadme maksimaalne sõitja mass võib olla väiksem.

- Kasutage teiste seadmetega ainult Invacare'i lubatud kombinatsioone. Lisateabe saamiseks pöörduge oma volitatud pakkuja poole.
- Enne kasutamist lugege iga seadme kasutusjuhendit ning kontrollige piiranguid.

2.2 Turvaseadmed



HOIATUS.

Õnnetuste oht

Valesti seadistatud või mittetöötavad turvaseadmed (pidurid, ümberkukkumist takistav seade) võivad põhjustada õnnetusi.

- Enne ratastooli kasutamist kontrollige alati, et turvaseadmed oleks töökorras. Laske kvalifitseeritud tehnikul turvaseadmeid regulaarselt kontrollida.



ETTEVAATUST!

Vigastuste oht

Mitteoriginaalsed või valed varuosad võivad mõjutada toote funktsioneerimist ja ohutust.

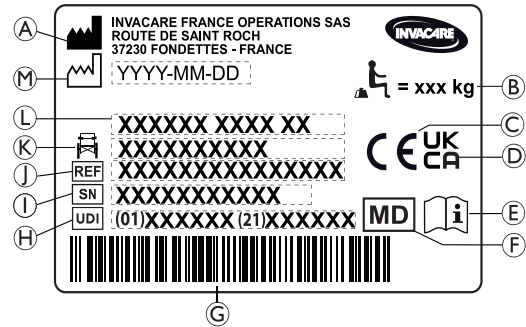
- Kasutage ainult selle toote jaoks mõeldud originaalvaruosi.
- Kuna tootevalik võib piirkonniti erineda, vaadake oma kohalikust Invacare'i kataloogist või veebisaidilt, missugused tarvikud ja varuosad saadaval on, või võtke ühendust Invacare'i edasimüüjaga. Aadressid leiate dokumendi lõpust.

Turvaseadmete funktsioone kirjeldatakse peatükis 3.1 *Toote kirjeldus, lk 8.*

2.3 Tootel olevad sildid ja sümbolid

Tootemärgistus.

Tootemärgistus on kinnitatud ratastooli raamile ja sisaldab järgnevat teavet.



- Ⓐ Tootja nimi ja aadress
- Ⓑ Ratastooli maksimaalne koormus
- Ⓒ Euroopa vastavusmärgis
- Ⓓ Ühendkuningriigi vastavusmärgis
- Ⓔ Lugege kasutusjuhendit
- Ⓕ Meditsiiniseade
- Ⓖ UDI vöötкод
- Ⓗ Seadme kordumatu identifikaator vöötкодiga
- Ⓘ Seerianumber
- Ⓙ Viitenumber
- Ⓚ Istme laius
- Ⓛ Toote nimi
- Ⓜ Tootmiskuupäev

	Ratastooli maksimaalne koormus või ratastoolis istuja maksimaalne mass ilma lisakoormuseta
	Lugege kasutusjuhendit
	Kujutab ohtlikku olukorda, mille mittevältimisega võib kaasneda tõsine vigastus või surm.

Mittelukustuvate küljeosade hoiatussilt

	Ärge kasutage ratastooli tõstmisel mittelukustuvaid küljeosaid.
--	---

Kinnitusrihma teabesilt


	Ärge kasutage ratastooli tõstmisel mittelukustuvaid küljeosaid.
--	---


Taha kallutatava mehhaanilise seljatoe teabesilt

	Enne kangide (1) kasutamist vajutage seljatoe torudele (2), et vabastada automaatselt lukustatud turvasüsteem. Silt asub seljatoe toru ülaosas (paremal pool).
--	--

Konksu sümbolid

Olenevalt konfiguratsioonist saab teatud ratastoole kasutada mootorsõiduki istmena, teatud ratastoole aga mitte.

	<p>Kinnituskohad, kuhu tuleb ratastooli transportimisel mootorsõidukis koos kasutajaga panna kinnitussüsteemi rihmad. See sümbol on ratastoolil vaid juhul, kui see on tellitud koos transpordikomplektiga.</p>
---	---

	<p>Sümbol ratastoolil, mis ei ole mõeldud kasutamiseks mootorsõiduki istmena. See ratastool ei ole konfigureeritud reisijate transportimiseks mootorsõidukis. See sümbol asub raamil tootesildi lähedal.</p> <div style="background-color: #e0e0e0; padding: 5px;"> <p>HOIATUS! Raske vigastuse ja surma oht Olenevalt konfiguratsioonist saab teatud ratastoole kasutada mootorsõiduki istmena, teatud ratastoole aga mitte.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ärge kasutage ratastooli mootorsõidukis istumiseks. </div>
--	---

3 Toote ülevaade

3.1 Toote kirjeldus

See on ristvardaga voltimismehhanismi ja liikuvate sääretuedega käsiratastool.

- ! TEATIS!**
Ratastool on toodetud ja kohandatud iga individuaalse tellimuse spetsifikatsioonide kohaselt. Spetsifikatsioonid peab paika panema tervishoiutöötaja, arvestades sõitja vajadusi ja terviseseisundit.
- Kui kavatsete ratastooli konfiguratsiooni kohandada, pidage nõu tervishoiutöötajaga.
 - Kohandusi tohib teha ainult kvalifitseeritud tehnik.

3.2 Sihtotstarve

Keskaktiivne ratastool on mõeldud pakkuma liikumisvõimekust isikutele, kes on piiratud istuva asendiga, kes liigutavad sageli ratastooli ise edasi või kasutavad ratastooli abistatud transpordiks.

Ratastool on mõeldud kasutamiseks isikutele, kes on vähemalt 12-aastased (noorukid ja täiskasvanud). Ratastoolis sõitja kaal ei tohi ületada tehnilise teabe jaotises ja tootesildil sätestatud sõitja maksimaalset massi.

Ratastooli peaks kasutama nii sise- kui ka välistingimustes tasasel pinnal ja maastikul.

Ettenähtud kasutaja

Ratastool on mõelduks kasutamiseks nii selles sõitjale endale kui ka tema abistajale.

Ratastooli kasutaja peab olema füüsiliselt ja vaimselt võimeline ratastooli ohutult kasutama (nt edasi lükkama, suunama, pidurdama).

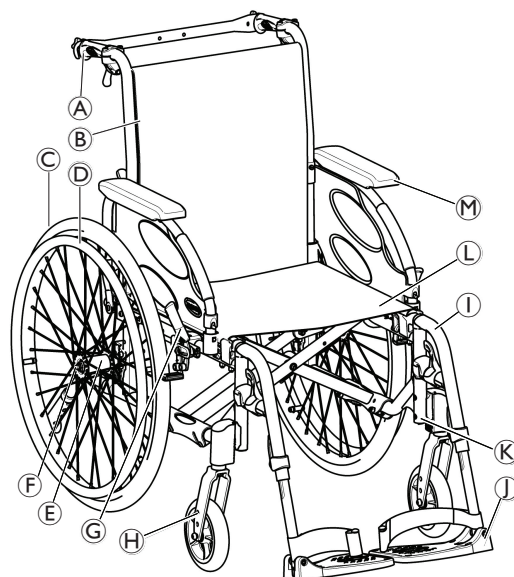
Näidustused

- Mõõdukas kuni täielik liikumispuue alajäsemete struktuuri ja/või funktsiooni kahjustuse tõttu.
- Ratastooli edasilükkamiseks on tarvis piisavat käte haardefunktsiooni ja tugevust.

Vastunäidustused


Sihipärasel ratastooli kasutamisel ei ole teada ühestki vastunäidustusest.

3.3 Ratastooli põhiosad



Põhiosad

Ⓐ	Lükkamiskäepide
Ⓑ	Seljatugi
Ⓒ	Tagaratas
Ⓓ	Käsiratas
Ⓔ	Tagaratta telg
Ⓕ	Tagaratta kinnitus
Ⓖ	Käsipidur
Ⓗ	Esiratas koos kinnitusega
Ⓘ	Sääretugi
Ⓝ	Jalaplaat
Ⓚ	Raam
Ⓛ	Iste
Ⓜ	Käetugi

 Teie ratastooli varustus võib erineda joonisest, kuna iga ratastool on toodetud vastavalt individuaalsele tellimusele.

3.4 Seisupidurid.

Seisupidureid kasutatakse ratastooli liikumisvõime tuks muutmiseks, et vajaduse korral selle veerema hakkamist takistada.

**HOIATUS!****Järsul pidurdamisel on oht ümber kukkuda**

Kui rakendate seisupidureid liikumise ajal, võib liikumissuund kontrolli alt väljuda ja ratastool järsult peatuda. See võib viia kokkupõrkeni või ratastoolist välja kukkumiseni.

- Ärge kunagi rakendage seisupidureid liikumise ajal.

**HOIATUS!****Ratastooli üle kontrolli kaotamisest tulenev oht**

- Mõlemat seisupidurit peab rakendama samal ajal.
- Ärge rakendage seisupidureid ratastooli aeglustamiseks.
- Ärge nõjatuge seisupiduritele, nt toetamiseks või transportimise ajal.

**HOIATUS!****Ümberkukkumise oht**

Käsi pidurid ei toimi korralikult, kui rehvides on liiga vähe õhku.

- Veenduge, et rehvirõhk oleks õige, 11.3 Rehvid, lk 43.

**ETTEVAATUST!****Näppude muljumise või lõmastamise oht**

Vahe tagaratta või käetoet esiosa pesa ja seisupiduri vahel võib olla väga väike ning teie sõrmed võivad sinna vahele jääda.

- Hoidke oma sõrmed piduri kasutamise ajal liikuvatest osadest eemal ja alati kätt pidurikangil.



Piduriklotsi ja rehvi vahelist kaugust saab reguleerida. Kohandusi tohib teha vaid kvalifitseeritud tehnik.



Lükkamise käepideme kangi saab ratastooli istumise hõlbustamiseks kokku panna. Selleks tõmmake kangi ja pöörake seda tahapoole.

Piduri kasutamise kohta vaadake lõiku *Ratastooli kasutamine, jaotis 6.2 Pidurdamine kasutamise ajal, lk 28.*

3.5 Seljatugi

Seljatugesid on kolme tüüpi (fikseeritud, reguleeritava nurgaga ja tahakallutatav).

**HOIATUS!****Abilise vigastamise ja ratastooli kahjustamise oht.**

Tooli kallutamine raske sõitjaga võib vigastada abilise selga ja kahjustada tooli.

- Enne kaldus liikumist kontrollige, kas ratastool koos raske sõitjaga on ohutult juhitud.

3.5.1 Standardne seljatoe kate



Standardne seljatoe kate on saadaval kõigile seljatoe tüüpidele. Neid katteid ei saa reguleerida.

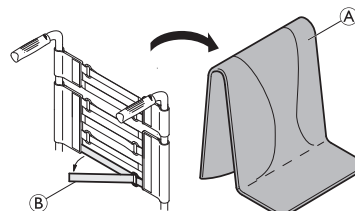
**HOIATUS!****Ümberkukkumise oht.**

Kui standardne seljatoe kate muutub lõdvaks, suureneb ratastooli ümberkukkumise oht.

- Lõdva standardse seljatoe kate peab asendama kvalifitseeritud tehnik.

3.5.1 Reguleeritav seljatoe kate

Saate kohandada seljatoe kate pinget vastavalt vajadusele.



1. Eemaldage seljatoe padi **A**.
2. Lõdvendage seljatoe kate tagaküljel olevaid haak- ja aaskinniteid **B** neid lihtsalt tõmmates.
3. Pinguldage või lõdvendage ribasid vajaduse järgi ja seejärel kinnitage need uuesti.

**HOIATUS!****Ümberkukkumise oht.**

Kui lindid on liiga lõdvalt, suureneb ratastooli ümberkukkumise oht.

- Veenduge, et kinnitused oleks õige tugevusega.

**TEATIS!**

Ärge pinguldage linte liialt; see tagab, et ratastooli geomeetria ei muutu.

**TEATIS!**

Pinguldage rihmu ainult siis, kui ratastool on lahti võetud.

3.5.1 Seljatoe kate kõrgus

Seljatoe kate kõrgust saab kõigi seljatoe tüüpide puhul reguleerida.

**HOIATUS.****Ümberkukkumise oht.**

Täiendava koorma (seljakott või sarnased esemed) riputamine ratastooli seljatoe postidele võib mõjutada teie ratastooli tagasuunalist stabiilsust. See võib põhjustada ratastooli kaldumist tahapoole, mis võib lõppeda vigastustega.

- Seega soovitab Invacare seljatoe postide külge lisaraskuse (seljakott vms) panemise korral tungivalt kasutada ümberkukkumist takistavat seadet.



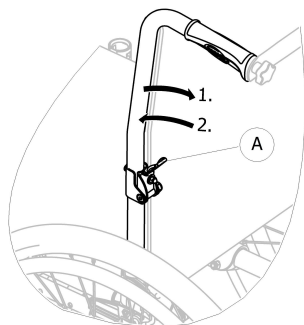
Seljatoe kate kõrgust saab reguleerida seljatoe postidel. Kohandusi tohib teha vaid kvalifitseeritud tehnik.

3.5.1 Fikseeritud seljatugi

Fikseeritud seljatugi 0° ja 7°: need kaks seljatuge ei vaja reguleerimist.

3.5.2 Seljatoe kokkupanek

Ratastooli transportimise ajal saab ruumi säästmiseks seljatoe kokku panna.

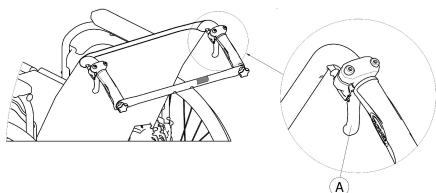


Seljatoe kokkupanemine ja lahtivõtmine

1. Tõmmake kangi (A) ja pange seljatoe ülemine osa kokku.
2. Algasendisse naasmiseks viige ülaosa vertikaalsesse asendisse; see lukustub automaatselt.

3.5.3 Kallutatav seljatugi

Ratastoolis istujale mugavama asendi saavutamiseks saab seljatuge taha kallutada.



HOIATUS! Ümberkukkumise oht.

Seljatoe paiknemine kallutatud asendis mõjutab ratastooli tasakaalu.

- Invacare soovib tungivalt kasutada ümberkukkumist takistavaid seadmeid (saadaval valikuliste tarvikutena), kui seljatugi on taha kallutatud.

Seljatoe kaldenurk

Seljatoe kaldenurka saab reguleerida mehaanilisel versiooni puhul nelja vahemiku võrra (0° kuni 30°) ja gaasitagedega versiooni puhul vahemiketa.



ETTEVAATUST! Näppude muljumise või lõmastamise oht

Ratastooli mehaaniliste osade puhul on alati oht sõrmed nendesse kinni pigistada.

- Olge kallutatava seljatoe juhthoobade kasutamisel ettevaatlik.



ETTEVAATUST! Muljumise oht

- Invacare soovib vigastuste vältimiseks reguleerida seljatoe kaldenurka enne, kui sõitja ratastooli istub.



Enne kangide kasutamist vajutage seljatoe torudele, et vabastada automaatselt lukustatud turvasüsteem.

1. Vabastage automaatse lukustatud süsteem, vajutades seljatoe torudele.
2. Tõmmake üheaegselt juhtkange (A), et saada mõlemal küljel sama nurk.
3. Vabastage kangid, kui saavutate soovitud nurga.

3.5.1 Reguleeritava nurgaga seljatugi



HOIATUS! Ümberkukkumise oht.

Seljatoe paiknemine kallutatud asendis mõjutab ratastooli tasakaalu.

- Invacare soovib tungivalt kasutada ümberkukkumist takistavaid seadmeid (saadaval valikuliste tarvikutena), kui seljatugi on taha kallutatud.



ETTEVAATUST! Ebamugava asendi oht

Vähem kui 90-kraadine nurk istme ja seljatoe vahel on osadele sõitjatele ebamugav.

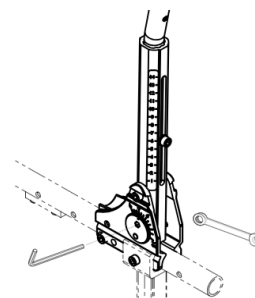
- Seda peab reguleerima kvalifitseeritud tehnik meditsiinitöötaja loal. Konsulteerige oma pakkujaga.



ETTEVAATUST! Muljumise oht

- Invacare soovib reguleerida seljatoe nurka enne, kui sõitja ratastooli istub.

Mudel -6° / +15°



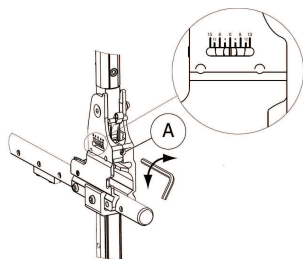
Tuginedes teoreetilisele 90°-lisele nurgale istme ja seljatoe vahel, saab seljatoe kallet reguleerida vahemikus -6° kuni 15° (aste vähem).




Seljatoe kaldenurka tohib kohandada vaid kvalifitseeritud tehnik. Invacare soovib, et meditsiinitöötaja kontrolliks kohandamist vastavalt sõitja vajadustele.

Mudel (−15° / +15°)

Tuginedes teoreetilisele 90°-lisele nurgale istme ja seljatoe vahel, saab seljatoe kallet reguleerida vahemikus −15° kuni 15° (aste vähem).



1. Kohandage seljatuge kaldenurka reguleeritava kruviga (A).
2. Negatiivse kalde seadistamiseks pöörake 5 mm kuuskantvõtit päripäeva.
3. Positiivse kalde seadistamiseks pöörake 5 mm kuuskantvõtit vastupäeva.
4. Veenduge, et seadistatud nurk oleks mõlemal küljel sama.

 Invacare soovib lasta seljatoe nurka reguleerida kvalifitseeritud tehnilisel töötajal. Invacare soovib, et meditsiinitöötaja kontrolliks kohandamist vastavalt sõitja vajadustele.

3.6 Tugilatt

Ratastoolide seljatoe jäikuse suurendamiseks on saadaval valikulised tugilattid. See tagab seljatoe kallutusfunktsiooni mugavuse ja kasutusmugavuse.



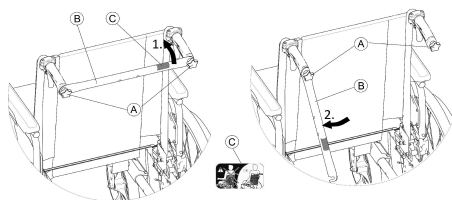
ETTEVAATUST!

- Ärge kasutage ratastooli lükkamiseks tugilatti. Tugilatt ei ole lükkamiskang!
- Ärge püüdke ratastooli tugilatist tõsta; see võib lahti tulla ja puruneda.
- Vigastuste vältimiseks hoidke sõrmed liikuvatest osadest ja teravatest servadest eemal.

3.6.1 Standardne tugilatt

Tugilatt ühendab kahte lükkamise käepidet, hoiab seljatoe polstrit pingul ja peab kallutatavatel mudelitel alati paigas olema.

Tugilati kokkupanek



1. Keerake kaht käsikruvi (A) veidi lahti, tõmmake tugilatt (B) üles ja pöörake see piki seljatuge alla.
2. Voltige tugilatt (B) kokku, kuni see on vertikaalasendis.

Tugilati lahtivõtmine

1. Voltige tugilatt (B) üles.
2. Joondage tugilatt (B) lükkamiskäepidemega ja lükake see alla käsikruvi (A) peale.
3. Keerake käsikruvi (A) tugevasti kinni ja veenduge, et KAKS käsikruvi (A) oleksid korralikult kinni.



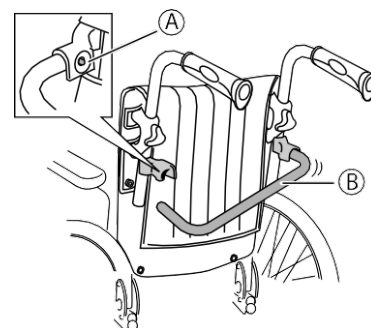
On tähtis veenduda, et tugilatt oleks alati õigesti paigaldatud ja kinnitatud, kui tooli kasutatakse. Seda ei tohi lahtiselt rippuma jätta (vt silti (C) tugilatil).



3.6.2 Seljatoe varda kokkuvoltimine

Kokkuvolditava seljatoe varras ühendab kahte seljatoe toru ja on ühelt poolt lahtivõetav.

Seljatoe varda kokkuvoltimine



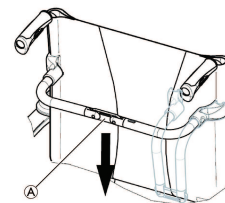
1. Vabastage vedrunupp (A).
2. Voltige seljatoe varras (B) alla.

Seljatoe varda lahtivoltimine

1. Voltige seljatoe varrast (B) üles lahti, kuni vedrunupp (A) klõpsab oma pesa auku.
2. Kontrollige, et vedrunupp (A) ulatuks pesa august täielikult välja.

3.6.3 Tugilati kokkuvoltimine

Kokkuvolditav tugilatt ühendub alaselja tugitorudega ja selle saab keskelt kokku voltida.



Tugilati kokkupanek

1. Vabastage kokkuvolditav tugilatt, lükates liigendit (A) veidi alla.
2. Lükake tugilatti allapoole.



Kokkupandav tugilatt vabastatakse automaatselt ratastooli kokkupanemisel.

Tugilati lahtivõtmine

1. Lükake tugilatti üles.
2. Lukustage kokkuvolditav tugilatt, tõmmates liigendit ① pisut üles.

3.7 lükkamiskäepidemed;

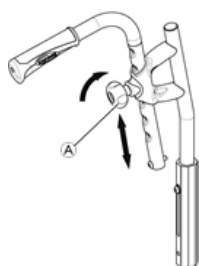
3.7.1 Reguleeritava kõrgusega tagumised lükkamise käepidemed (valikuline)



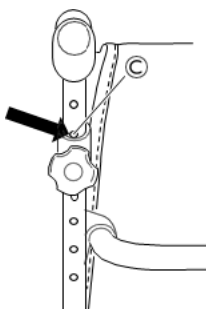
TEATIS!

- Kontrollige alati enne ratastooli kasutamist, et lükkamise käepidemed oleks kinnitatud, neid ei saaks keerata ega küljest tõmmata.

Reguleeritava kõrgusega integreeritud lükkamise käepidemed lubavad igal abilisel reguleerida käepidemed endale mugavasse asendisse.



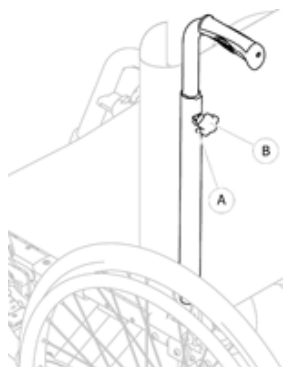
1. Lükkamise käepidemete kõrguse seadmiseks lödvendage nuppu ①, lükake käepide soovitud asendisse ja pingutage nuppu uuesti.



Lükkamiskäepideme asendi lukustamiseks peab lähim ülemine auk ③ olema nähtav, nagu on näidatud ülaloleval pildil.

3.7.1 Reguleeritava kõrgusega integreeritud lükkamise käepidemed (valikuline).

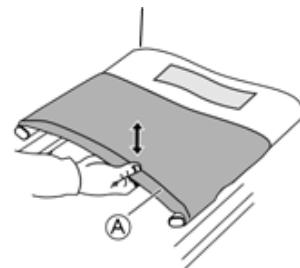
Reguleeritava kõrgusega integreeritud lükkamise käepidemed lubavad igal abilisel reguleerida käepidemed endale mugavasse asendisse.



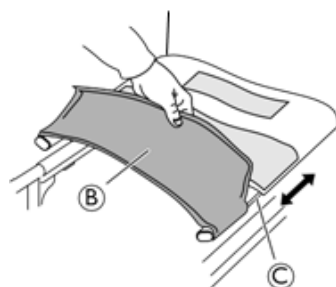
1. Lükkamise käepidemete kõrguse seadmiseks lödvendage nuppu ①, lükake käepide soovitud asendisse ja pingutage nuppu uuesti.

3.8 Iste

3.8.1 Istme sügavuse reguleerimine

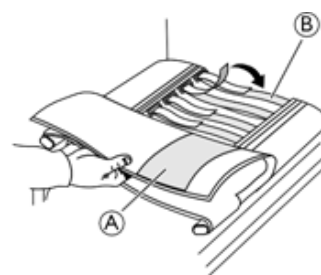


1. Tõstke iste ① üles, et tooli kergelt kokku voltida.
2. Vabastage istme esiosa ② haak- ja aaskinnitite ribad küljest.



3. Reguleerige sügavust, tõmmates istme külgi külgtorude ③ siinides ette või taha. Veenduge, et mõlemad pooled oleksid ühtlaselt reguleeritud.
4. Voltige tool uuesti lahti.
5. Kinnitage istme esiosa uuesti haak- ja aaskinnitite ribad külge.

3.8.2 Istme kuju reguleerimine



1. Vabastage ja tõmmake tagasi istmekatte ülaosa ①.
2. Reguleerige haak- ja aaskinnitite ribad ② soovitud sügavusele.
3. Pöörake istmekate oma kohale tagasi. Istme lõpliku kuju testimisel kasutage alati istmepatja

3.8.3 Istmepadi

Sobiv polsterdus on soovitatav, et tagada ühtlane koormuse jaotus istmel

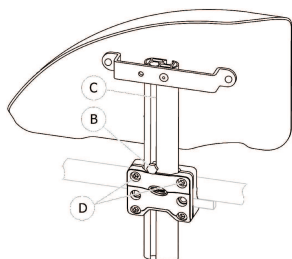
**ETTEVAATUST!****Ebastabiilsuse oht**

Istmele padja lisamisel olete maapinnast kõrgemal ja see võib mõjutada teie stabiilsust igas suunas. Padja vahetamine võib muuta ka sõitja stabiilsust.

- Kui padja kõrgust muudetakse, peab kvalifitseeritud tehnik ratastooli täielikult ümber seadistama.
- Libisemise vältimiseks soovitame kasutada libisemiskindla kattega Invacare'i või Matrixi patja.

3.9 Porilaud

Takistamaks ratastelt pori ülespritsimist, saab paigaldada eemaldatava porilaua. Porilaua asendit saab reguleerida.

**Eemaldamine**

1. Tõmmake porilauda ülespoole hoidikust välja.
2. Porilaua hoidikust eemaldamise raskusaste reguleerimiseks muutke kruvide ④ pinguldatust.

Paigaldamine

1. Lükake porilaud hoidikusse.

Kõrguse reguleerimine

1. Keerake käetoe toru soones ③ olevat kruvi ② 10-millimeetrise mutrivõtmeaga lõdvemaks.
2. Liigutage käetuge üles või alla sobiva kõrguseni, hoides kruvi ② paigal (hoidiku ülaservas).
3. Pinguldage kruvi ② (5–6 N·m).
4. Seadistage mõlemad küljed.

3.10 Käetoed

**HOIATUS!****Vigastuste oht**

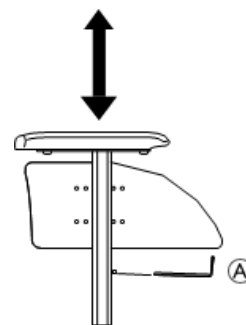
Küljetoed ei ole lukustatud ja neid saab hõlpsalt üles välja tõmmata.

- Ärge kasutage ratastooli tõstmisel ega liigutamisel küljetugesid.
- Kui viite ratastooli trepist üles või alla, ärge kasutage transportimiseks küljetugesid.

**ETTEVAATUST!****Muljumise oht**

Hoidke käetoe eemaldamise, paigaldamise või reguleerimise ajal sõrmed liikuvatest osadest eemal.

3.10.1 Eemaldatavad käetoed

**Käetoe eemaldamiseks tehke järgmist.**

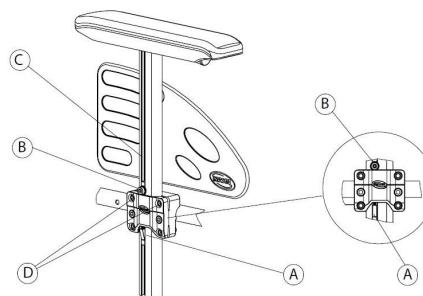
1. Vajutage käetoe vertikaalsete klambrite alaosas olevat lukustusmehhanismi ①.

Käetugede kõrguse reguleerimine.

1. Lõdvendage kruvi ①.
2. Reguleerige käetugi soovitud kõrgusele.
3. Pinguldage kruvi uuesti soovitud kõrgusele.
4. Korrake toimingut teisel küljel.

† Tööriistad: 5 mm kuuskantvõti

3.10.2 Sujuvalt reguleeritava kõrgusega eemaldatav käetugi

**Eemaldamine**

1. Rakendage mõlemal poolel seisupidur.
2. Eelnevalt vajutage lukustusmehhanismile ①, mis paikneb käetoe vertikaalse klambri allosas (selle olemasolul).
3. Hoides käepolsterdusest, tõmmake käetugi hoidikust välja.
4. Kohandamiseks, kui kerge või raske on käetoe kinnitusest väljatõmbamine, muutke kruvide ④ pinguldatust.

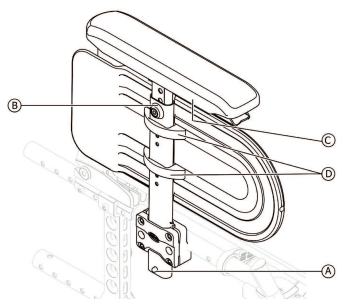
Paigaldamine

1. Lükake käetugi hoidikusse.

Kõrguse reguleerimine

1. Lõdvendage käetoe toru soones ③ olevat kruvi ② 5-millimeetrise kuuskantvõtmeaga.
2. Liigutage käetuge üles või alla sobiva kõrguseni, hoides kruvi ② paigal (hoidiku ülaservas).
3. Pinguldage kruvi ② (5–6 N·m).
4. Seadistage mõlemad küljed.

3.10.3 Käetugi, reguleeritava kõrgusega, eemaldatav

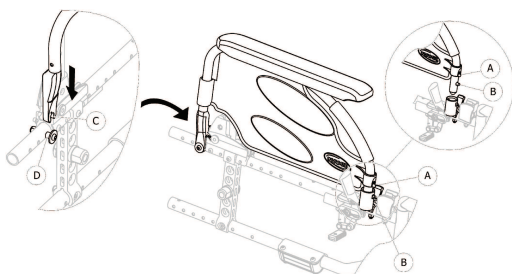


Eemaldamine

1. Eelnevalt vajutage lukustusmehhanismile (A), mis paikneb käetoe vertikaalse klambri allosas (selle olemasolul).
2. Hoides käepolsterdusest, tõmmake käetugi hoidikust välja.

Paigaldamine

1. Lükake käetugi hoidikusse.



Käsivarre polstri kõrguse reguleerimine

1. Lõdvendage käetoe toru ülaosas olevat kruvi (B) 5-millimeetrise kuuskantvõtmeaga.
2. Liigutage käetuge üles või alla sobiva kõrguseni, hoides paigal kruvi (B).
3. Pinguldage kruvi (B) (5–6 N·m).
4. Seadistage mõlemad küljed.

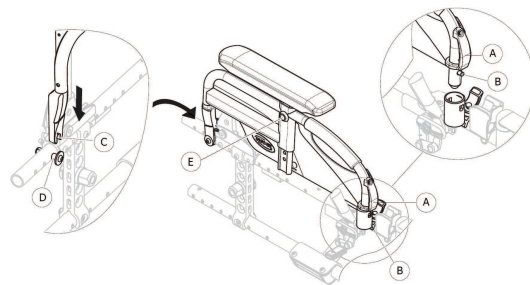
Käetoe sügavuse reguleerimine

1. Keerake lahti 2 kruvi (C) käetoe klambri all.
2. Liigutage käetuge ette- või taha sobiva sügavuseni, hoides paigal kruvi (C).
3. Pinguldage 2 kruvi (C) (1,5–2 N·m).
4. Seadistage mõlemad küljed.

Küljekaitse kõrguse reguleerimine

1. Lõdvendage 2 kruvi küljekaitse klambritel (D).
2. Liigutage küljekaitset üles või allapoole, kuni leiате endale sobiva kõrguse.
3. Pinguldage 2 kruvi küljekaitse klambritel (D) (0,7–1,2 N·m).
4. Seadistage mõlemad küljed.

3.10.4 Käetugi, kokkupandav ja eemaldatav



Kokkupanemine.

1. Hoidke käetuge polstrist või esikaarest ja lükake see taha.

Esiosa eemaldamine

1. Vajutage esiosas asuvat käetoe vabastusklambrit (A) ja hoidke seda all.
2. Käetoe eemaldamiseks käetoe pesast tõmmake käetuge otse üles ja pöörake seda tahapoole.

Esiosa paigaldamine

1. Lükake käetugi alla, kuni esiosa vabastusnupp (B) lukustub klõpsuga käetoe pesa.
2. Veenduge, et nupp ulatuks täielikult läbi pesa.

Tagaosa eemaldamine

1. Eemaldage käetugi käetoe klambrist (D), tõmmates seda otse üles.

Tagaosa paigaldamine

1. Pange käetoe tugi (C) tagumise käetoe klambri (D) kohale.
2. Lükake käetuge alla, kuni kuulete selgelt klõpsu, kui see lukustub käetoe klambrisse (D).

3.10.5 Käetugi, reguleeritava kõrgusega, kokkupandav ja eemaldatav

Kokkupanemine.

1. Hoidke käetuge polstrist või esikaarest ja lükake see taha.

Esiosa eemaldamine

1. Vajutage esiosas asuvat käetoe vabastusklambrit (A) ja hoidke seda all.
2. Käetoe eemaldamiseks käetoe pesast tõmmake käetuge otse üles ja pöörake seda tahapoole.

Esiosa paigaldamine

1. Lükake käetugi alla, kuni esiosa vabastusnupp (B) lukustub klõpsuga käetoe pesa.
2. Veenduge, et nupp ulatuks täielikult läbi pesa.

Tagaosa eemaldamine

1. Eemaldage käetugi käetoe klambrist (D), tõmmates seda otse üles.

Tagaosa paigaldamine

1. Pange käetoe tugi © tagumise käetoe klambri © kohale.
2. Lükake käetuge alla, kuni kuulete selgelt klõpsu, kui see lukustub käetoe klambrisse ©.

Kõrguse reguleerimine

1. Keerake 5 mm kuuskantvõtmeaga lahti kinnituskrugi © või pöidlakruvi, kui see on olemas.
2. Reguleerige kõrgust ja pinguldage kinnituskrugi © (5 N·m) või pöidlakruvi soovitud asendisse.
3. Seadistage mõlemad küljed.

3.11 Astmelaud



HOIATUS!

Vigastuste oht

- Ärge kunagi tõstke ratastooli eemaldatavatest jalatugedest või astmelaudadest.



ETTEVAATUST!

Näppude muljumise või lõmastamise oht

Olemas on liikuvad mehhanismid, mille vahele võivad sõrmed jääda.

- Olge nende mehhanismide kasutamisel, liigutamisel, lahtivõtmisel või reguleerimisel ettevaatlik.

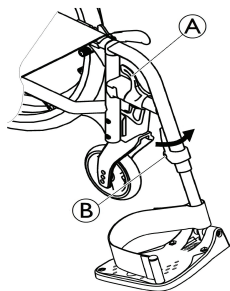


TEATIS!

Säätetoe mehhanismi või komponentide kahjustamise risk.

Ärge pange astmelauale midagi rasket ega lubage lastel nende peal istuda.

3.11.1 Liikuvad jalatoed



Liigutage seda väljapoole

1. Vajutage vabastushoovale © ja liigutage jalatoed väljapoole.

Liigutage ettepoole

1. Liigutage astmelauda ettepoole, kuni see kinnitub.

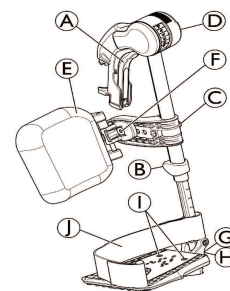
Lahti liigendamine.

1. Vajutage vabastushoovale ©.
2. Tõmmake astmelauda ülespoole.

Liigendamine.

1. Liigendage astmelaud raami esiosale ja liigutage, kuni see kinnitub.

3.11.2 Reguleeritava nurgaga liikuvad jalatoed



Liigutage seda väljapoole

1. Vajutage vabastushoovale © ja liigutage jalatoed väljapoole.

Ettepoole liigutamine

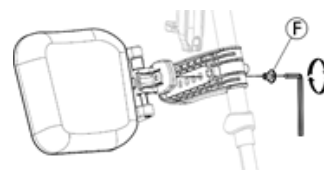
1. Liigutage astmelauda ettepoole, kuni see kinnitub.

Lahti liigendamine.

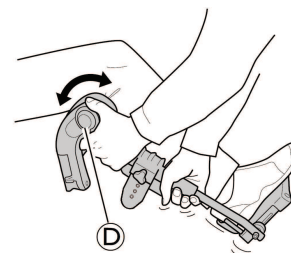
1. Vajutage vabastushoovale ©.
2. Tõmmake astmelauda ülespoole.

Liigendamine.

1. Liigendage astmelaud raami esiosale ja liigutage, kuni see kinnitub.



Nurga reguleerimine



Nurga reguleerimiseks on kuus määratud asendit.

1. Keerake ühe käega nuppu © ja tõmmake see üles, samal ajal toetage teise käega jalatuge.
2. Reguleerige ratastool ühte üheksast määratud asendist ja suruge nupp © alla soovitud asendisse ning keerake nupp kindlalt kinni.

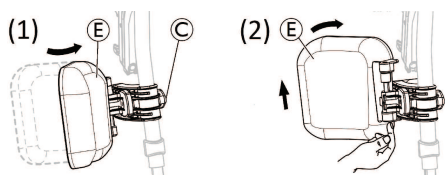


TEATIS!

Säätetoe mehhanismi või komponentide kahjustamise risk.


- Veenduge, et nupp pöörleb vabalt, toetades säätetuge enne nupu kasutamist piisavalt käega. See vabastab automaatselt lukustatud turvasüsteemi. Nupu käsitlemisel ei tohiks selle keeramine olla raskendatud.

Liikuva säätetoe reguleerimine

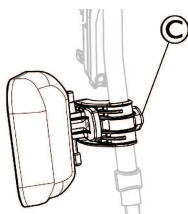


- Liigutage sääretuge ettepoole (1) või tahapoole (2):
 1. Liigutage sääretuge ⑤ ette (1).
 2. Tõmmake sääretugi ⑤ üles ja liigutage seda taha (2).

- Sääretoe liikumise lukustamine tagurpidi:
 1. Tõmmake hall avatud vahekauguse rõngas oma asukohast välja.
 2. Pöörake hall avatud vahekauguse rõngas tagurpidi.
 3. Sisestage hall avatud vahekauguse rõngas, nagu on näidatud diagrammi paremal küljel.

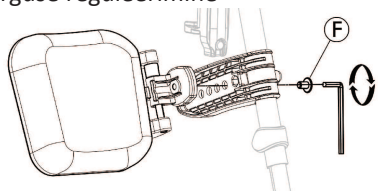
 Pöörake see protseduur vastupidi, et vabastada sääretoe tagurpidi liikumine.

- Sääretoe kõrguse reguleerimine



1. Lõdvendage nuppu ③.
2. Liigutage soovitud kõrgusele ja keerake nupp kõvasti kinni.

- Sääretoe kõrguse reguleerimine



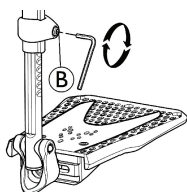
Sääretoel on neli sügavuse reguleerimise valikut:

1. Eemaldage kinnituskrugi ⑥ 5 mm kuuskantvõtme abil.
2. Reguleerige see ühesse neljast asendist ning pingutage kinnituskrugi ⑥ (3–5 Nm) tugevalt kinni.

Jalaplaadi reguleerimine

Olemas on kolm erinevat kokkuvolditavat jalaplaati.

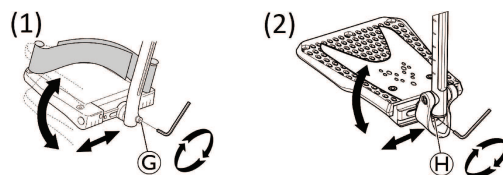
- Standardse reguleeritava kõrgusega jalaplaadid:



1. Lõdvendage kinnituskrugi ⑧ 5 mm kuuskantvõtme abil.
2. Reguleerige kõrgust ja laske kruvil jääda püsima sobivale kõrgusele jalaplaadi torus.
3. Pingutage kinnituskrugi ⑧ (3–5 Nm) soovitud asendis.

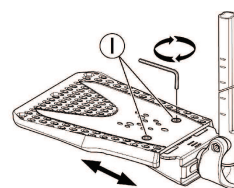
Jalatoe madalaima osa ja maapinna vahe peab olema vähemalt 50 mm.

- Reguleeritava sügavuse, nurgaga (1) ja laiusega (2) jalaplaadid:




1. Lõdvendage kinnituskrugi ⑥ või ⑧ 5 mm kuuskantvõtme abil.
2. Reguleerige sügavust ja nurga asendeid ning pingutage kinnituskrugi ⑥ (12 Nm) või ⑧ (8–9 Nm) soovitud asendis tugevalt kinni.

- Reguleeritava laiusega jalaplaadid (2):



1. Lõdvendage kaht kinnituskrugi ① 5 mm kuuskantvõtme abil.
2. Reguleerige laiuse asendit ning keerake kaks kinnituskrugi ① (3–5 Nm) soovitud asendis tugevalt kinni.

Invacare soovib lasta jalaplaati reguleerida kvalifitseeritud tehnilisel töötajal.

 Jalgade hea asendi tagamiseks võivad kaasas olla kahte tüüpi rihmad: kannarihm ① (standard) ja säärierihm (valikuline), mis on kinnitatud sääretoe külge. Mõlemat saab reguleerida haak- ja aaskinnitite abil.

3.11.1 Amputeeritu jalatugi



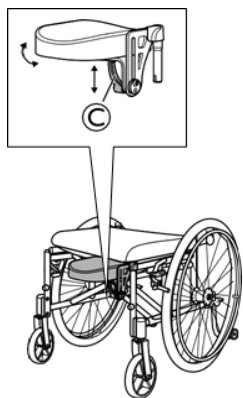
HOIATUS!

Ümberkukkumise oht.

Amputeeritud jäsemetega patsientidel on suurem kukkumisoht.

- Kui kasutate amputeeritu sääretugesid, kasutage ümberkukkumist takistavaid seadmeid ja/või tasakaalustage ratastooli uuesti, liigutades tagarattaid taha. Kasutage passiivset või topeltamputeeritu tagaratta kinnitust.

Kõrguse, sügavuse ja kaldenurga reguleerimine



1. Lõdvendage kangi ©.
2. Reguleerige soovitud kõrgusele, sügavusele ja/või nurgale.
3. Pinguldage kangi uuesti.

3.11.1 Üheosaline jalatugi

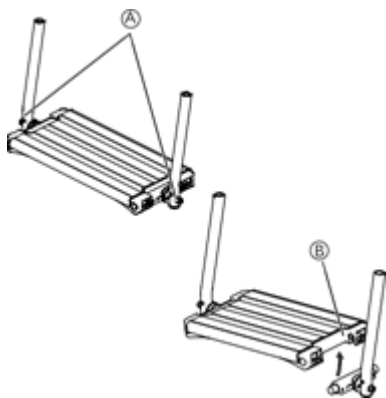


HOIATUS!

Sõrmede kinnijäämise oht

Sõrmed võivad jalaplaadi ja jalaplaadi kinnitusdetaili vahele jääda.

- Olge ettevaatlik, et sõrmed kokkupanemisel jalaplaadi ja jalaplaadi kinnitusdetaili vahele ei jääks.



1. Nurga ja sügavuse reguleerimiseks keerake lahti kaks jalaplaadi kinnitusel olevat kruvi (A).



Tööriist: 5 mm kuuskantvõti

2. Seadke jalaplaat õigesse asendisse.
3. Keerake kruvid uuesti kinni jõumomendiga 10 Nm.



Jalaplaadi saab üles tõsta. Tõstke jalaplaat (B), nagu on näidatud ülaloleval joonisel.



Ärge pange jalaplaadile midagi, kui kruvid on lahti.

3.12 Ümberkukkumist takistav seade

Ülekaldumist takistav seade piirab ratastooli taha kaldumise ulatust.



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht

- Ülekaldumist takistavad seadmed, mis on valesti paigaldatud või ei tööta, võivad põhjustada ümberkukkumist.
- Enne ratastooli kasutamist kontrollige alati, et ümberkukkumist takistav seade oleks töökorras, ning laske seda vajadusel seadistada või kohandada kvalifitseeritud tehnikul.
- Mõne konfiguratsiooni korral võib ratastooli staatiline stabiilsus olla alla 10°; Invacare soovib tungivalt ümberkukkumist takistavat seadet (saadaval lisavalikuna).



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht

Ebatasasel või pehmel maapinnal võib ümberkukkumist takistav seade vajuda aukudesse või maapinna sisse, mille tõttu väheneb või kaob selle turvafunktsioon.

- Kasutage ümberkukkumist takistavat seadet ainult tasasel ja kõval maapinnal.



TEATIS!

Kahjustusoht

- Ärge kunagi astuge ümberkukkumist takistavale seadmele ega kasutage seda kallutamise abivahendina.



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht.

Aktiveeritud ümberkukkumist takistav seade võib astme või serva ületamisel kinni jääda.

- Inaktiveerige ümberkukkumist takistav seade alati enne astmest või äärekivist ülesõitmist.



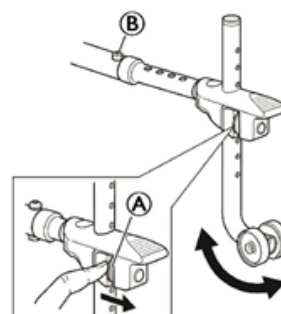
HOIATUS!

Ümberkukkumise oht

- Teavitage alati sõitjat, kui inaktiveerite ümberkukkumist takistava seadme.

Standardne ümberkukkumist takistav seade koos kallutamise abivahendiga

Ümberkukkumist takistava seadme korpusel on punane märgis, mis annab märku, kui seade on inaktiveeritud. Kui ümberkukkumist takistav seade on õigesti aktiveeritud, on punane märgis kaetud.



Ümberkukkumist takistava seadme rakendamine

1. Vabastage vedrunupp **A** ja pöörake ümberkukkumist takistavat seadet üles, kuni see lukustub.
2. Veenduge, et ümberkukkumist takistav seade oleks korralikult lukustatud.

Ümberkukkumist takistava seadme reguleerimine

1. Vabastage vedrunupp **A** ja pöörake ümberkukkumist takistavat seadet üles, kuni see haardub, ja eesmine vabastusnupp **B** raami auku klõpsatab.

Kõrguse seadistamine



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht

- Ümberkukkumist takistavat seadet tohib reguleerida ainult kvalifitseeritud tehnik.

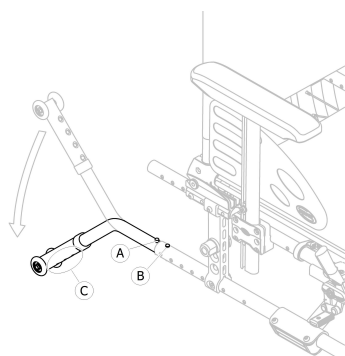


Reguleerida on vaja olenevalt tagaratta asendist ja diameetrist ning samuti sõitjast olenevatest eritingimustest ja turvapiirangutest.



Veenduge, et ümberkukkumist takistav seade oleks igalt küljelt (kui see on kohaldatav) õigesti kinnitatud, vedrunupp **A** ja kinnitus **C** peavad olema paika lukustunud.

3.12.1 Ümberkukkumist takistav seade ja ülimaldal



Ümberkukkumist takistava seadme rakendamine

1. Vabastage vedrunupp **A** ja pöörake ümberkukkumist takistavat seadet alla, kuni see aktiveerub ja eesmine vabastusnupp **B** raami avasse klõpsatab.
2. Tagage, et eesmine vabastusnupp **B** ulatuks täielikult läbi raami ava.

Ümberkukkumist takistava seadme reguleerimine

1. Vabastage vedrunupp **A** ja pöörake ümberkukkumist takistavat seadet üles, kuni see haardub, ja eesmine vabastusnupp **B** raami auku klõpsatab.

Kõrguse seadistamine



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht

- Ümberkukkumist takistavat seadet tohib reguleerida ainult kvalifitseeritud tehnik.



Reguleerida on vaja olenevalt tagaratta asendist ja diameetrist ning samuti sõitjast olenevatest eritingimustest ja turvapiirangutest.



Veenduge, et ümberkukkumist takistav seade oleks igalt küljelt (kui see on kohaldatav) õigesti kinnitatud, vedrunupp **A** ja kinnitus **C** peavad olema paika lukustunud.

4 Lisatarvikud

4.1 Mugav versioon

See koosneb jäigast katteplaadist (A) ja eelvormitud vahtpolstrist (B), mis on kinnitatud haak- ja aaskinnititega. Seljatoe katteplaat on eemaldatav, et ratastooli saaks kokku panna.

Comfort versioon tarnitakse stabiilsuse parandamiseks alati passiivse tagaratta asendiga.



HOIATUS!

Vigastuste oht

- Ärge kunagi tõstke ratastooli seljatoe katteplaadist.

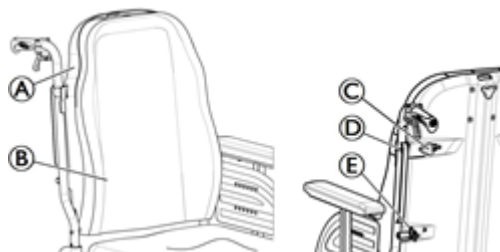


ETTEVAATUST!

Muljumise oht

Hoidke kokkupaneku, lahtivõtmise või reguleerimise ajal sõrmed liikuvatest osadest eemal.

Seljatoe katteplaadi eemaldamine



1. Lõdvendage veidi kaht käsikruvi (A).
2. Lükake kange (D) sissepoole, kuni nad on avatud asendis.
3. Võtke haagid (E) tugede küljest lahti.

Seljatoe katteplaadi paigaldamine

1. Kinnitage haagid (E) nende tugede külge.
2. Lükake kange (D) väljapoole, kuni need on lukustatud asendis.
3. Pinguldage kaht käsikruvi (A) käsitsi tugevasti kinni ja veenduge, et KAKS käsikruvi (A) oleksid korralikult pinguldatud.



Seda toimingut soovitatakse teha ainult abilisel. On tähtis veenduda, et seljatoe katteplaat oleks alati õigesti paigaldatud ja kinnitatud, kui tooli kasutatakse. Veenduge, et seljatoe padja haak- ja aaskinnitid oleksid korras ja hästi paigutatud.

4.2 Transpordiversioon

Transpordiversioon on mõeldud ainult abilisele lükkamiseks. Küljelt peale- ja mahamineku hõlbustamiseks ning ruumi säästmiseks on ratastoolil 305 mm (12 tolli) või 405 mm (16 tolli) suurused tagarattad.

Käsi piduritele pääseb ligi ainult abiline.



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht.

Seljatoe paiknemine kallutatud asendis mõjutab ratastooli tasakaalu.

- Invacare soovitab tahakallutatava seljatoega transpordiversioonil tungivalt kasutada ümberkukkumist takistavaid seadmeid (saadaval lisavarustusena).

4.3 Kahe käsirattaga DHR

Ühe käega juhtimissüsteem võimaldab ühe käega ratastooli liigutamist, mis tähendab, et ühele rattale paigaldatakse kaks käsiratast. Kasutaja haarab ratastooli edasi või tagasi lükkamiseks mõlemast käsirattast; lülitab sisse vasaku või parema poole, haarates ainult suurest või väikesest käsirattast.



Käsirattad saab asetada teineteisega samale tasemele (sisemine asend) või nii, et sisemine, väiksem käsiratas on väljaspool suuremat käsiratast (välimise asend). Invacare soovitab lasta väiksemat käsiratast reguleerida kvalifitseeritud tehnikul.



HOIATUS!

Väikesed verevalumid, valu

- Olge ettevaatlik, et te ei jäta ratastooliga liikudes sõrmi tagaratta kodarate ja välimise käsiratta kolme klambri vahele.



HOIATUS!

Vigastuste oht

- Eemaldage alati tagaratta teleskooptelg (C) enne, kui eemaldate tagarattad.

Tagaratta teleskoopvõlli vabastamine ja kinnitamine

Ratastooli kokkupanekuks on vaja vabastada tagaratta teleskoopvõll (C).



ETTEVAATUST!

Õnnetuse oht

Tagaratta võll on ratastooli lahutamatu osa ja sõitja ei saa ratastooli ilma sellela lükata.

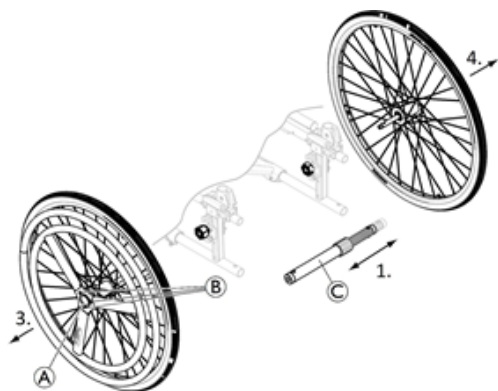
- Ärge kunagi kasutage ratastooli ilma tagaratta võllita.

1. Vabastage tagaratta teleskoopvõll (C), lükates ühe osa teise sisse.
2. Selle toimingu hõlbustamiseks liigutage väikest käsiratast edasi-tagasi.
3. Tagaratta teleskoopvõlli kinnitamise vastupidine toiming.



Tagaratta võlli saab paigutada ratastooli vasakule või paremale küljele.

Tagaratta eemaldamine ja paigaldamine



Eemaldatavad ja vahetatavad tagarattad hõlbustavad transporti ja juhtpoole vahetamist.



HOIATUS!

Vigastuste oht

- Eemaldage alati tagaratta teleskooptelg (C) enne, kui eemaldate tagarattad.



HOIATUS!

Vigastuste oht

Rattad võivad lahti tulla.

- Kontrollige, kas tagarattad on korralikult kohale kinnitatud! Rattaid ei tohiks olla võimalik eemaldada, kui eemaldatava telje nupp (A) on inaktiveeritud. Katsetage seda, püüdes rattast küljest tõmmata.

1. Tagaratta teleskoopvõlli (C) eemaldamine.
2. Vajutage eemaldatava telje nuppu (A). Hoidke nuppu all ja tõmmake rattast väljapoole.
3. Eemaldage tagaratas.
4. Korra te toimingut vastasküljel.
5. Tagarataste uuesti paigaldamiseks tehke toiminguid vastupidises järjekorras.

4.4 Ühe käega juhtimisfunktsioon kangiga (one arm drive by lever, OADL)

OADL-süsteem (vasaku või parema käega) võimaldab väikese lihastoonusega kasutajal ratastooli ühe käega pöörata.



Kasutaja haarab sõidu juhtkangist, mis liigutab ratastooli edasi- või tagasisuunas (tagasikäigu kang (A), keskmine asend on tühikäik) tänu sisse- ja väljalikumisele. Suunamine toimub lihtsalt sõidu juhtkangi pööramisega vasakule/paremale ja pidurdamine sõidu juhtkangi tagasitõmbamisega.

OADL-süsteem tarnitakse stabiilsuse parandamiseks alati passiivse tagaratta asendiga.

Sõidu juhtkangi saab eemaldada, et hõlbustada siirdumist või liikuda laua äärde. Vabastage käsikang (B) ja tõmmake juhtkang üles. Uuesti paigaldamiseks tehke toiminguid vastupidises järjekorras.

Seisupidur asub alati juhtsüsteemi vastas.



ETTEVAATUST!

Muljumise või lõmastamise risk

- Tagaratta ja ülekandesüsteemi lülide vahe võib olla väga väike ja teie sõrmed võivad sinna vahele jääda.
- Hoidke oma sõrmed OADL-süsteemi kasutamise ajal liikuvatest osadest eemal ja hoidke alati kätt käsikangil.

Tõukejõu reguleerimine

Reguleerimiseks liigutatakse ülekandesüsteemi lülide muhvi sõidu juhtkangil.

1. Lõdvendage pisut käsikangi (C).
2. Lükake koormuse vähendamiseks ülekandesüsteemi lülide muhvi alla.
3. Pinguldage tugevasti käsikangi (C) ja veenduge, et käsikang (C) oleks korralikult kinni.



ETTEVAATUST!

Näppude muljumise või lõmastamise oht

- Veenduge, et 2 käsikangi – (B) ja (C) – oleksid õiges asendis ega poleks sõitjale ja saatjale tülikad ega teeks neile haiget.

Pidurdusmehhanismi vabastamine

Abiline saab ratastooli liigutada, vabastades suunamismehhanismi.

Ta peab eesmise suunaratta vabastamiseks kuulliigendi süsteemi kahvli küljest lahti võtma.

1. Vajutage vabastusvedru (D) otsa.
2. Vabastage vertikaaltelg (E) toe küljest.
3. Uuesti paigaldamiseks tehke toiminguid vastupidises järjekorras.

4.5 Kallutamise abivahend

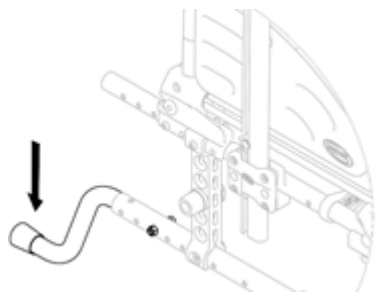
Kallutamise abivahendiga saab abiline kergemini kallutada ratastooli, näiteks treppidel liikumisel.



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht

- Veenduge, et ümberkukkumist takistav seade ei ulatuks tagaratta välimisest diameetrist kaugemale.



1. Hoidke ratastooli käepidemetest.
2. Vajutage jalaga kallutamisable ja hoidke ratastooli kallutatud asendis, kuni olete takistuse ületanud.

4.6 Peatugi / kaelatugi



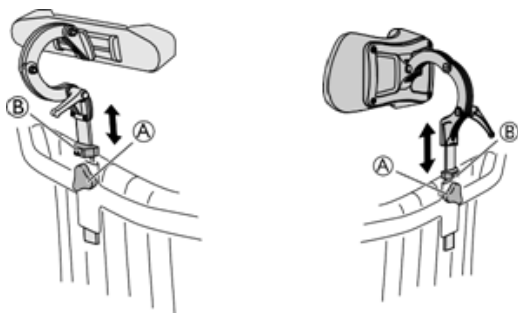
HOIATUS!

Tooli tasakaalustamatus

Kui pea- või kaelatugi on paigaldatud seljatoe taha, võib see mõjutada ratastooli tasakaalu.

- Kontrollige ratastooli tasakaalu ja vajadusel reguleerige stabiilsuse suurendamiseks tagarattaid taha.

4.6.1 Kõrguse reguleerimine



Kõrguse reguleerimiseks ja peatoe eemaldamiseks kasutage käsiratast.

Kangil on reguleeritav tõkestusdetail. See võimaldab peatoe/kaelatoe eemaldada ja uuesti soovitud asendisse panna, ilma et peaksite seda veel reguleerima.

1. Keerake tõkestusploki **B** kruvi lahti.
2. Keerake käsiratas **A** lahti.
3. Reguleerige peatugi või kaelatugi soovitud asendisse.
4. Keerake käsiratas **A** uuesti kinni.
5. Libistage tõkestusplokk **B** alla peatoe/kaelatoe kinnituskoha peale.
6. Keerake kruvi uuesti kinni.

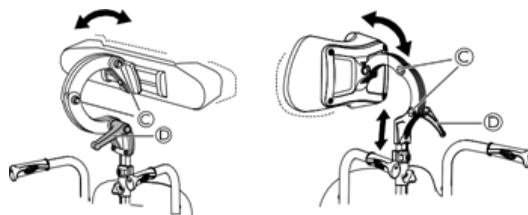


Tööriist: 5 mm kuuskantvõti



Teavet peatoe/kaelatoe sügavuse ja nurga reguleerimise ning peatoe/kaelatoe ümberpaigutamise kohta vt järgmisest jaotisest.

4.6.2 Nurga ja sügavuse reguleerimine



1. Keerake käepide **D** lahti.
2. Keerake kruvid **C** lahti.
3. Reguleerige peatoe nurka ja sügavust.
4. Keerake käepide ja kruvid uuesti kinni.

4.7 Laud



HOIATUS!

Ümberkukkumise/vigastuste oht

- Maksimaalne raskus laual: 8 kg



ETTEVAATUST!

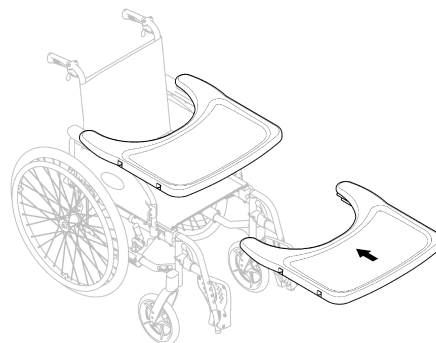
Kergete vigastuste oht

Kui sõitja küünarnukk ratastooli lükkamisel lauast üle ulatub, võib ta ümbritsevate esemete vastu põrkuda.

- Veenduge, et sõitja küünarnukid ei ulatuks ratastooli lükkamise ajal üle laua serva.

4.7.1 Akrüülist kandik

Sügavuse reguleerimine



1. Lükake lauda ette- või tahapoole, et reguleerida seda soovitud sügavusele.



ETTEVAATUST!

Ebamugavuse oht

- Laua sügavust kohandades jälgige, et te ei pigistaks tooli sõitja kõhtu.

4.7.1 Lauaalus koos paigalduskomplektiga



HOIATUS!

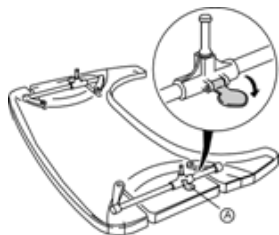
Kukkumise/vigastuste risk

- Laua ei tohi kunagi kasutada kinnitusrihma asemel.

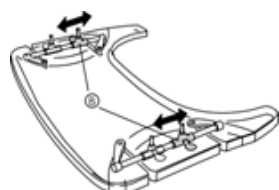
Nii laua sügavust kui ka laiust saab reguleerida. Järgmistes jaotistes on näidatud erinevaid võimalusi.

Lauakandiku sügavuse reguleerimine

1. Kontrollige, kas lauakandiku kinnitused on käetugedele kinnitatud. Kui ei, võtke ühendust oma teenusepakkujaga.
2. Avage sügavuse reguleerimise turvalukk (A).



3. Reguleerige lauahoidikuid (B) ette- või taha, et kohandada soovitud sügavusega.



4. Sulgege laualukk (A) uuesti, et sügavuse aste lukustada.



ETTEVAATUST!

Ebamugavuse/ebakindluse oht

- Laud ei ole fikseeritud asendis.
- Kinnitage laualukk pärast laua sügavuse reguleerimist kindlasti uuesti.



ETTEVAATUST!

Ebamugavuse oht

- Laua sügavust kohandades jälgige, et te ei pigistaks tooli sõitja kõhtu.

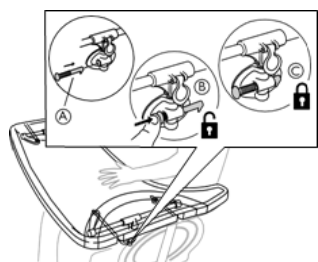
Lauakandiku lukustamine



HOIATUS.

Vigastuste oht

- Kasutaja on fikseeritud asendisse lukustatud ja teda ei saa ratastoolist eemaldada ilma lauda avamata.
- Lauakandiku lukustusseadme kasutamise peab määrama meditsiinitöötaja.



1. Asetage lukustustihvt (A) laua kinnitusesse.
2. Vajutage lukustustihvti (A) laua (B) avamiseks lukustissepoole.



Jätkake lukustustihvti sissepoole vajutamist, et hoida lauda lukustamata asendis.

3. Vabastage lukustustihvt (A) laua (C) asendi lukustamiseks.

4.8 Poolkandik



HOIATUS!

Kukkumise/vigastuste oht

- Poolkandikut ei tohi kunagi kasutada kinnitusrihma asemel.



HOIATUS!

Ümberkukkumise/vigastuste oht

- Maksimaalne koorem poolkandiku kõige laiema osa tipus: 1,5 kg.



ETTEVAATUST!

Kerge vigastuste oht

Kui sõitja küünarnukk ratastooli lükkamisel lauast üle ulatub, võib ta ümbritsevate esemete vastu pörkuda.

- Veenduge, et sõitja küünarnukid ei ulatuks ratastooli lükkamise ajal üle laua serva.



ETTEVAATUST!

Sõrmede muljumise risk

Poolkandiku all on mehhanism, mille vahele võivad sõrmed jääda.

- Olge kandiku reguleerimisel või liikumise funktsiooni kasutamisel ettevaatlik.



ETTEVAATUST!

Kerge vigastuste oht

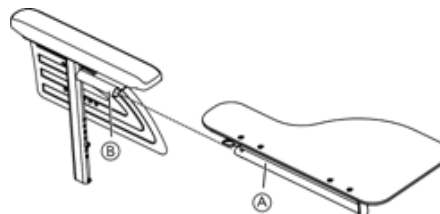
- Ärge lahkuge ratastoolist, kui poolkandik on horisontaalses asendis.



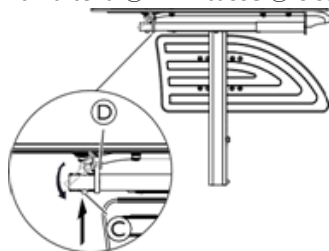
Poolkandiku laiust saab reguleerida ja seda saab eemale pöörata.

4.8.1 Poolkandiku paigaldamine

Poolkandiku paigaldamine

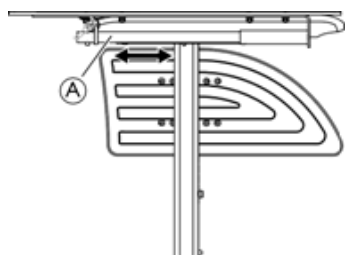


1. Lükake poolkandiku toru ① kinnitusse ② sisse käepadja all.



2. Vajutage tihvti ③ ja sisestage rõngas ④ torule ①.
3. Vabastage tihvt ③.

4.8.2 Poolkandiku reguleerimine



1. Lükake poolkandikut ① ette- või taha, et kohandada soovitud sügavusega.

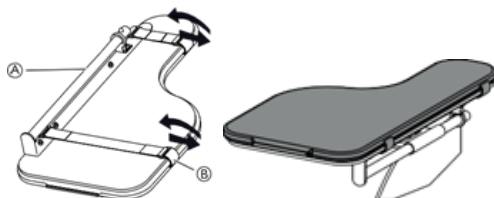


ETTEVAATUST! Ebamugavuse oht

- Poolkandiku sügavust reguleerides jälgige, et te ei pigistaks sõitja kõhtu.

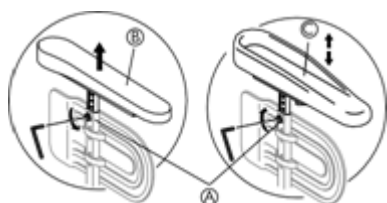
4.8.1 Poolkandiku pehmenduse lisamine

Poolkandiku pehmendust saab kasutada poolkandikul selleks, et käte ja küünarnukkide all oleks pehmem pind.



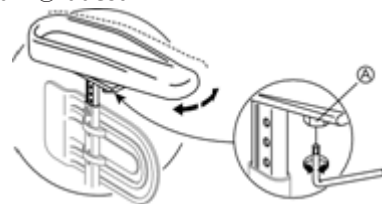
1. Pange poolkandiku pehmendus ① kandikule.
2. Asetage kinnitusrihmad ② plastpandlasse ja poolkandiku ① ümber.

4.9 Hemipleegiline käetugi

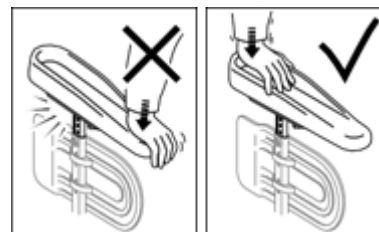


1. Lõdvendage kruvi ①.
2. Eemaldage algne käetugi ②.
3. Paigaldage hemipleegia korral kasutatav käetugi ③ käetoe latile.

4. Keerake kruvi ① uuesti kinni.



5. Hemipleegilise käetoe kaldenurka saab reguleerida. Jäikust saab suurendada või vähendada kruvi ① reguleerimisega.



TEATIS! Kahjustusohu

- Käetoe kahjustamine
- Ärge suruge käetoe esiosale, võite nii kahjustada käetoe kinnitust.

4.9.1 Külgmised paigutuspolstrid (ainult reguleeritavale seljatoe katile)



ETTEVAATUST! Ebamugavuse oht

- Külgmised asendipadjad võivad ratastooli istudes jääda teie selja taha ning mitte kehatüve ümber.
- Pärast siirdumist ratastooli kontrollige külgmiste asendipadjade paiknemist.

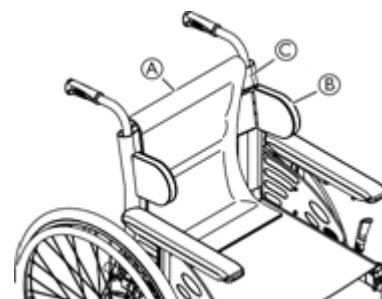


ETTEVAATUST! Ebamugava asendi oht

- Ebapiisav ruum külgmiste paigutuspolstrite vahel võib olla mõne sõitja jaoks ebamugav.
- Seda peab reguleerima kvalifitseeritud tehnik kokkuleppel vahendi määranud meditsiinitöötajaga.
 - Konsulteerige oma pakkujaga.

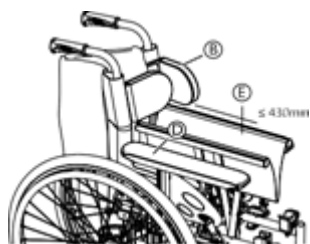



Külgmisi paigutuspolstreid saab reguleerida kõrgusesse ja küljele.




1. Eemaldage seljatoe padi ①.
2. Reguleerige külgmiste asendipadjade ② kõrgus ja külgasend seljatoe katile ③ haakpinnaga soovitud asendisse.

3. Veenduge, et kaks haakinniti pinda (polstrid ja tagumine kate) oleksid õigesti seatud.
4. Pange seljatoe padi (A) tagasi oma kohale.



 Külgmised asendipadjad (B) peavad asuma käepadja (D) kohal, et ratastooli saaks kokku voltida.

 Kui iste on laiem kui 430 mm (E), tuleb külgmised asendipadjad (B) enne ratastooli kokkupanekut eemaldada.

4.10 Kinnitusrihm

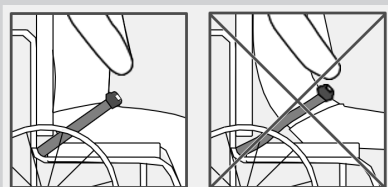
Ratastooli saab varustada kehaasendit toetava kinnitusrihmaga. See takistab sõitja allalibisemist ja ratastoolist väljakukkumist. Kinnitusrihm ei ole asendi hoidmise seade.



HOIATUS!

Lõtv rihm võimaldab kasutajal alla libiseda ja tekitab poomisohu.

- Kinnitusrihma peab paigaldama kvalifitseeritud tehnik ja seda peab reguleerima ratastooli määranud meditsiinitöötaja.
- Veenduge alati, et kinnitusrihm oleks tihedalt üle vaagna alaosa.
- Kinnitusrihma igakordsel kasutamisel kontrollige, kas see sobib. Istme ja/või seljatoe kaldenurga muutmisel mõjutavad padi ja isegi teie riided rihma sobivust.



HOIATUS!

Raske vigastuse oht transpordi ajal

Ratastoolis istuv kasutaja tuleb sõidukis kinnitada 3-punktilise turvavööga. Kinnitusrihm ei ole piisav kasutamiseks kinnitusseadmena.

- Ratastoolis sõitja transportimisel sõidukis võib lisaks kasutada kinnitusrihma, aga see ei ole ette nähtud asendama 3-punktilise kinnitusega turvavööd.

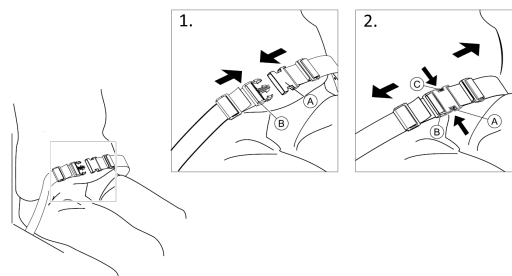


TEATIS!

Rataste blokeerumise risk

- Veenduge, et rihtmud ei jääks tagarataste kodarate vahele.

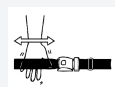
Kinnitusrihma sulgemine ja avamine



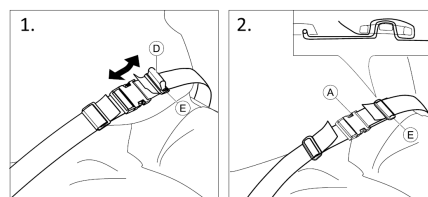
Veenduge, et istuksite toolis täiesti taga ja vaagen oleks nii püstises ja sümmeetrilises asendis kui võimalik.

1. Sulgemiseks lükake konks (A) pandlaklambrisse (B).
2. Avamiseks vajutage pandlaklambril külgedele (B) ja tõmmake seda riivist (A) eraldamiseks.

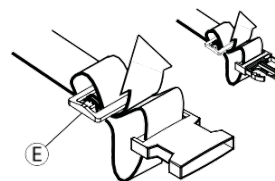
Pikkuse reguleerimine



Kinnitusrihm on sobiva pikkusega, kui keha ja rihma vahele jääb piisavalt ruumi, et teie sirge käelaba sinna vahele mahuks.



1. Vajaduse korral lühendage või pikendage silmust (D).
2. Lükake silmus (D) läbi konksu (A) ja plastpandla (E), kuni silmus muutub lamedaks.
3. Tagage, et silmus (D) on ideaalselt kinnitatud plastpandlasse (E).
4. Fikseerige reguleerimine, viies rihma otsa tagasi pandlasse (E).



HOIATUS!

Rihmast allapoole libisemise risk

- Lükake rihma silmus 2 korral läbi plastpannalde, nagu näidatud, et vältida rihma lõdvenemist.

4.11 Hapnikuballooni hoidik



HOIATUS!

Vigastuste ja/või toote kahjustamise oht

- Hapnikuballooni tohib paigaldada ainult selleks kvalifitseeritud tehnik.
- Veenduge pärast mis tahes reguleerimis-, parandus- või hooldustööd ja enne kasutamist, et kõik kinnitussvahendid oleksid olemas ja kindlalt kinni.



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht.

Lisakoormuse (nt hapnikuballooni) riputamine tooli seljatoe postide külge võib mõjutada teie ratastooli tagumise osa stabiilsust. See võib põhjustada ratastooli kaldumist tahapoole, mis võib lõppeda vigastustega.

- Soovitame ümberkukkumist takistavat seadet (saadaval valikulise tarvikuna), kui kasutate ratastooli, mille taga on lisakoormus (nt O² balloon vms).



HOIATUS!

Hapnikuballooni kaotamise oht

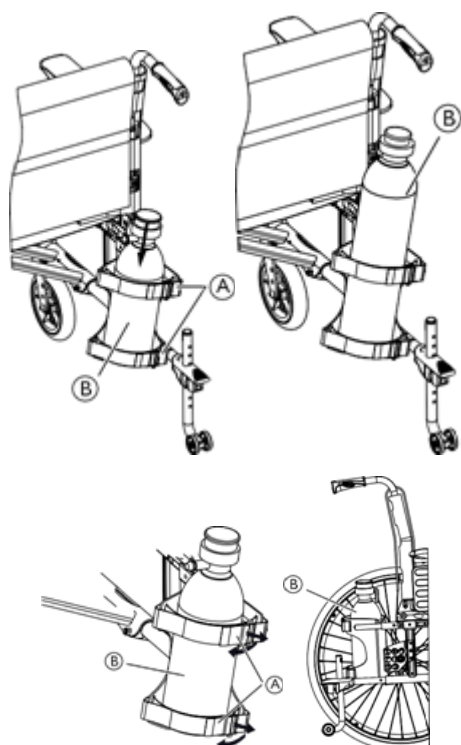
Kui linnid on liiga lõdvalt, võib hapnikuballoon hoidikust välja kukkuda. See võib põhjustada hapnikuballooni tahapoole kukkumist, tekitades vigastusi.

- Veenduge, et kinnitused oleks õige tugevusega.



TEATIS!

- Lugege alati tootja juhiseid/hoiatusi O² ballooni paigaldamise ja kasutamise kohta.



Hapnikupudeli paigaldamine hoidikusse

1. Lõdvendage hapnikuballooni hoidiku tagaküljel olevaid haak- ja aaskinniteid (A) neid lihtsalt tõmmates.
2. Sisestage hapnikuballoon (B) selle hoidikusse.
3. Pinguldage või lõdvendage linte vastavalt vajadusele ja seejärel kinnitage need uuesti.



O² ballooni soovitatud mõõtude kohta lisateabe saamiseks vt jaotist „Tehnilised andmed”.

4.12 Tilguti statiiv



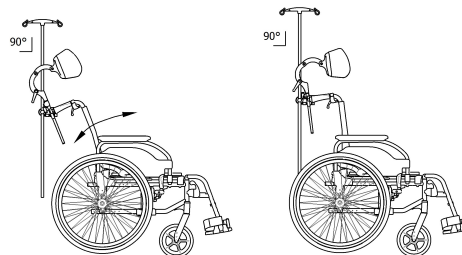
HOIATUS!

Ümberkukkumise/vigastuste oht

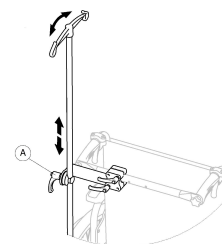
- Tilgutistatiivi maksimaalne koormus: 4 kg (2 × 2 kg)



Tilguti statiivi varras peab olema alati vertikaalses asendis, s.t maapinna suhtes 90-kraadise nurga all, olenemata seljatoe või ratastooli asendist.



Kaldenurga ja kõrguse reguleerimine



1. Keerake kang (A) lahti.
2. Reguleerige tilguti statiiv soovitud kõrgusele või/ja nurga alla.
3. Keerake kang (A) tugevasti kinni.

4.13 Õhupump

Õhupumbal on universaalne ventiil. Õige ventiili valimine oleneb sisekummi ventiili tüübist.

1. Eemaldage ventiililt tolmutork.
2. Lükake ventiil lahti ja pumbake rehvi täis.



Kasutada saab kaht tüüpi pumпасid:

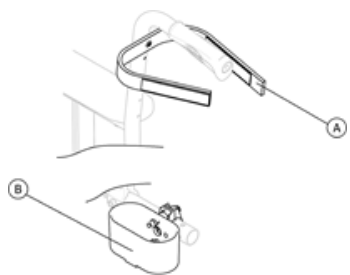
- madal rõhk < 6 bar
- kõrge rõhk > 6 bar

Kasutusjuhend trükitud pakendile.

4.14 Passiivne valgustus

Tagaratastele saab kinnitada helkurid.

4.15 Kepihoidik



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht

– Veenduge, et kepihoidik ei oleks suurema nurga all kui tagaratta välimine diameeter.

1. Asetage kepp hoidjasse ②.
2. Kinnitage kepi ülaosa seljatoe ① külge.

5 Seadistus

5.1 Ohutusteave



ETTEVAATUST! VIGASTUSTE OHT

- Enne ratastooli kasutamist kontrollige selle üldist seisundit ja peamisi funktsioone, 8.2 Hooldusgraafik, lk 37.



HOIATUS!

- Kontrollige enne kasutamist, et osad ei oleks transportimisel kahjustada saanud.
- Kahjustuste korral ärge seadet kasutage. Täiendavate juhiste saamiseks võtke ühendust oma Invacare'i teenusepakujaga.



HOIATUS! Vigastuste oht

Kehv pidurdamine

- Kehva pidurduse vältimiseks tuleb kaablid korralikult joondada.

Volitatud pakkuja tarnib teile ratastooli, mis on kasutamiseks valmis. Teie meditsiinitöötaja selgitab teile ratastooli põhifunktsioone ning veendub, et ratastool vastab teie vajadustele ja nõudmistele.

Enne kasutamist tuleb kontrollida mõningaid reguleerimisi ja seadistusi, nagu jalaplaadi kõrgus või ümberkukkumist takistava seadme asend. Reguleerimisi ja seadistusi kirjeldatakse peatükkides 3 ja 4. Keerulisi muudatusi on kirjeldatud ainult hooldusjuhendis. Palun vaadake seda teavet, mis näitab reguleerimiste tegemiseks vajalikku pädevust ja mis tahes hoiatusi, kui need reguleerimised ja seadistused mõjutavad stabiilsust.

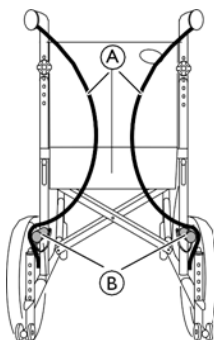
5.2 Saadetise kontrollimine

Transportimisel tekkinud kahjustustest tuleb kohe transpordifirmale teatada. Hoidke pakend alles, kuni transpordifirma on kaupa kontrollinud ja olete lahenduseni jõudnud.

5.3 Ratastooli lahtivõtmine

Kui saate oma ratastooli kätte voldituna, lugege jaotist 7.2 Ratastooli kokku- ja lahtivõtimine, lk 33.

Joondage kaablid



1. Voltige kaablid Ⓐ sissepoole, nagu pildil näidatud.
2. Asetage kaablid Ⓐ väljapoole šassii alumisi torusid Ⓑ.

6 Ratastooli kasutamine

6.1 Ohutusteave



HOIATUS!

Õnnetuste oht

Ebaühtlane rehvirõhk võib ratastooli käsitlemist tugevalt mõjutada.

- Kontrollige rehvirõhku enne iga sõitu.



HOIATUS!

Ratastoolist väljakukkumise oht

Kui kasutate väikseid esirattaid, võib ratastool äärekivide või põranda ebatasasuste taha kinni jääda.

- Veenduge, et esirattad sobivad sellele pinnale, millel ratastooliga sõidate.



ETTEVAATUST!

Lõmastamise oht

Tagaratta ja porikaitsme või käetoe vahe on väga väike ning teie sõrmed võivad sinna vahele jääda.

- Kasutage ratastooli edasijamamiseks alati ainult käsirattaid.



ETTEVAATUST!

Lõmastamise oht

Tagaratta ja käsipiduri vahe võib olla väga väike ning teie sõrmed võivad sinna vahele jääda.

- Kasutage ratastooli edasijamamiseks alati ainult käsirattaid.

6.2 Pidurdamine

Liikumise ajal pidurdate käte jõu rakendamisega käsirattale.



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht

Kui rakendate seisupidureid liikumise ajal, võib liikumissuund kontrolli alt väljuda ja ratastool järsult peatuda. See võib viia kokkupõrkeni või ratastoolist välja kukkumiseni.

- Ärge kunagi rakendage seisupidureid liikumise ajal



HOIATUS!

Ratastoolist väljakukkumise oht

Kui abiline lükkamiskäepidemest tõmmates ratastooli järsult aeglustab, võib sõitja ratastoolist välja kukkuda.

- Kasutage kinnitusrihma olemasolu korral seda alati.
- Veenduge, et teie abiline oleks kvalifitseeritud ratastoolis olevate inimeste transportimiseks.
- Ratastooli üle kontrolli tagamiseks rakendage pidureid üheaegselt ja ärge sõitke ratastooliga 7° suurematel kallakutel.
- Ratastooli turvaliseks seiskamiseks kasutage nii lühikeste kui ka pikkade peatuste korral seisupidureid.



ETTEVAATUST!

Käte põletuse oht

Kui pidurdate pikalt, muutuvad käsirattad (eriti libisemisvastase kattega käsirattad) hõõrdejõust kuumaks.

- Kandke sobivaid kindaid.

1. Hoidke käsirattastest ja suruge võrdselt mõlema käega, kuni ratastool peatub.

Sõitja seisupiduri kasutamine

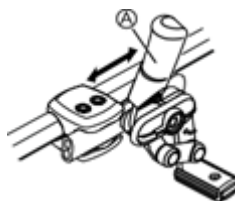


HOIATUS!

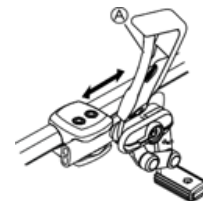
Kontrollimatu liikumise risk

Tõhusaks pidurdamiseks peab piduriklots olema rehivist õigel kaugusel. See kaugus on reguleeritav. Kohandusi tohib teha vaid kvalifitseeritud tehnik.

- Võtke ühendust oma teenusepakkujaga



Standardne piduri käepide



Pikk piduri käepide

Esiteks kontrollige, kas rehvirõhk on sobilik (nõutud rehvirõhk on märgitud rehvi küljele).

Pidur on mõeldud kasutamiseks siis, kui ratastool ei liigu, ega ole ette nähtud liikuva ratastooli kiiruse vähendamiseks.

1. Piduri rakendamiseks liigutage kangi (A) taha (enda poole).
2. Piduri vabastamiseks liigutage kangi (A) ette.



ETTEVAATUST!

Sõrmede kinnijäämise risk

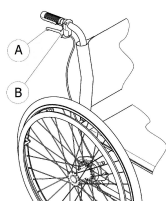
- Olge ettevaatlik, et sõrmed piduriklotsi ja tagaratta vahele kinni ei jääks.

Ühe käe seisupiduri kasutamine

Ratastoolile saab standardse sõitja seisupiduri asemel paigaldada ühe käe seisupiduri. Ühe käe pidurit kasutatakse samamoodi nagu standardpidurit; vahe seisneb selles, et piduri käepide pidurdab korraga mõlemat ratast. Ühe käe pidur on saadaval nii ratastooli vasakule kui ka paremale küljele.

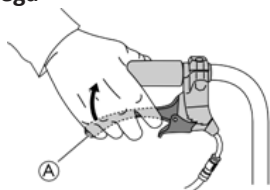
Pidurdamine abilisega

Abiline saab peatada ratastooli abilise piduriga (trummelpiduriga). Abilise pidurit saab kasutada ka seisupidurina.

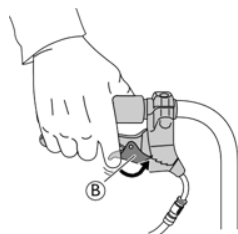


1. Pidurdamiseks tõmmake lükkamise käepidemel olevat pidurikangi (A).
2. Seisma jäämiseks tõmmake pidurikangi tugevalt ja liigutage ohutushooba (B) ülespoole.
3. Vabastamiseks tõmmake pidurikangi, kuni ohutushoob vabaneb.

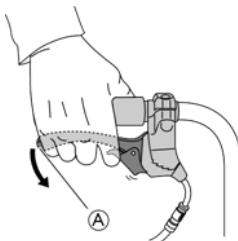
Pidurdamine abilisega



1. Piduri rakendamiseks tõmmake mõlemat piduri käepidet üles.



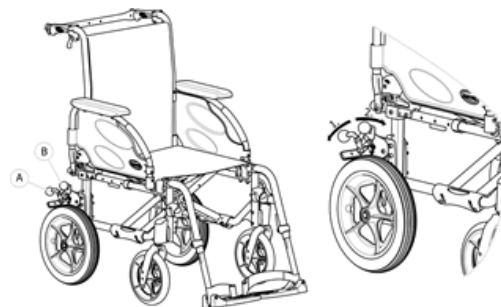
2. Tõmmake piduri käepidet üles ja lükake lukustusriiv (B) piduri lukustamiseks alla.



Liigutage piduri käepidet (A) lukustusriivi vabastamiseks.

Piduri käepideme liigutamisel vabastatakse lukustusriiv automaatselt.

Jalapiduri kasutamine



1. Piduri rakendamiseks vajutage pidurikangi (A) alla nii palju kui võimalik.
2. Piduri vabastamiseks tõmmake või lükake pidurikangi (B) üles.

6.3 Ratastooli istumine ja sellelt tõusmine



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht

Ümberistumise ajal on suur kukkumise oht.

- Ilma abita võib ratastooli istuda ja sellest tõusta ainult juhul, kui ollakse selleks füüsiliselt võimeline.
- Transportimisel asetage end istmel võimalikult tahapoole. See hoiab ära polstri kahjustumise ja ratastooli ei kaldu ettepoole.
- Veenduge, et mõlemad esirattad oleksid otse ettepoole suunatud.



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht.

Kui seisate astmelaual, võib ratastool kalduda ettepoole.

- Ärge kunagi seiske jalatoel, kui istute ratastooli või tõusete sellest.



ETTEVAATUST!

Kui vabastate või kahjustate pidureid, võib kontrolli alt väljunud ratastool minema veereda.

- Ratastooli istumisel ja sellest tõusmisel ärge toetuge piduritele.



TEATIS!

Porilauad ja käetoed võivad kahjustuda.

- Ratastooli istumisel ja sellest tõusmisel ärge kunagi istuge porikaitsele või käetugedele.



1. Liikuge ratastooliga võimalikult lähedale istmele, kuhu soovite istuda.
2. Rakendage seisupidurid.
3. Eemaldage käetoed või tõstke need üles, et need ette ei jääks.
4. Eemaldage sääretoed või pöörake need väljapoole.
5. Pange jalad maha.
6. Hoidke ratastooli ja vajaduse korral veenduge, et läheduses on mõni fikseeritud objekt.
7. Istuge aeglaselt toolile.

6.4 Ratastooliga sõitmine ja selle juhtimine

Sõidate ratastooliga ja juhite seda, kasutades käsirattaid. Enne abiliseta sõitmist peate leidma oma ratastooli kallutamispunkti.



HOIATUS. Ümberkukkumise oht

Kui ratastool ei ole varustatud ümberkukkumist takistava seadmega, võib see taha kalduda. Kallutamispunkti otsimisel peab abiline seisma ratastooli taga, et kukkumisel ratastool kinni püüda.

- Ümberkukkumise vältimiseks paigaldage ümberkukkumist takistav seade.



HOIATUS. Ümberkukkumise oht

Ratastool võib ettepoole ümber kukkuda.

- Katsetage ratastoolis istudes selle ettepoole kaldumist ja kohandage selle järgi sõitmisstiili.

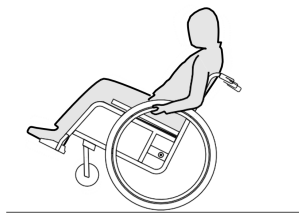


ETTEVAATUST!

Seljatoe küljes rippuv raske koorem võib ratastooli raskuspunkti mõjutada.

- Ärge kinnitage seljatoele rasket kandamit. Kui see pole võimalik, muutke vastavalt oma sõidustiili.

Ümberkukkumisasendi otsimine



1. Vabastage pidur.
2. Veerege pisut tagasi, haarake kindlalt mõlemast käsirattast ja lükake kerge löögiga edasi.
3. Käsirattastega kaalu ja juhtimise vahetamine eri suunas võimaldab teil oma kallutamispunkti leida.

6.5 Astmetel ja äärekividel liikumine



HOIATUS. ÜMBERKUKKUMISE OHT

Kui ületate astmeid, võite kaotada tasakaalu ja ratastool võib ümber kukkuda.

- Lähenege astmetele ja kõnnitee servadele alati aeglaselt ja ettevaatlikult.
- Ärge ületage astmeid, mis on kõrgemad kui 25 cm.



ETTEVAATUST!

Aktiveeritud ümberkukkumist takistav seade võib mõjutada astmetel või äärekividel liikumist

- Lülitage ümberkukkumist takistav seade enne astmetest või äärekividest üles- või allaminekut välja.



HOIATUS. Abilise vigastamise ja ratastooli kahjustamise oht.

Toolsi kallutamine raske sõitjaga võib vigastada abilise selga ja kahjustada tooli.

- Enne kaldus liikumist kontrollige, kas ratastool koos raske sõitjaga on ohutult juhitav.

Astmetelt laskumine koos abilisega



1. Sõitke ratastooliga kõnnitee servani ja hoidke käsirattastest.
2. Abiline peaks hoidma mõlemast käepidemest, asetama ühe jala ümberkukkumist takistavale seadmele (kui on olemas) ja kallutama ratastooli tahapoole nii, et esirattad tõusevad maast üles.
3. Seejärel peaks abiline ratastooli selles asendis hoidma, ettevaatlikult astmest alla lükkama ja seejärel ettepoole kallutama, kuni esirattad on jälle maas.

Astmetelt ülesminek koos abilisega



HOIATUS. Ränkade vigastuste oht

Sage astmetest ja äärekividest ülesminek võib põhjustada ratastooli seljatoe väsimusmurdmise ja sõitja kukkumise.

- Lähenege astmetele ja äärekividele alati aeglaselt ja ettevaatlikult.

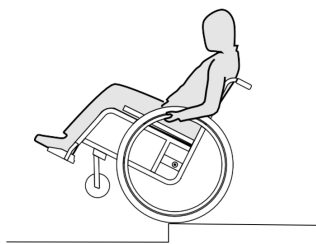


Astmetest või äärekividest üles minnes kasutage alati ümberkukkumist takistavat seadet.

1. Sõitke ratastooliga tagurpidi, kuni tagarattad puudutavad kõnnitee serva.

2. Abiline peaks kallutama ratastooli, kasutades mõlemat käepidet nii, et esimesed rattad tõusevad maast üles, seejärel tõmbama tagarattad üle kõnnitee serva nii kaugele, et esimesed rattad saab jälle maha toetada.

Astmetelt laskumine ilma abiliseta



HOIATUS. Ümberkukkumise oht.

Kui lähete ilma abiliseta astmest alla, võite ümber kukkuda, kui te ei ole võimeline oma ratastooli juhtima.

- Esmalt õppige, kuidas astmetelt laskuda koos abilisega.
- Siit saate teada, kuidas leida ümberkukkumispunkt tagarattastel tasakaalu hoidmiseks, 6.4 Ratastooli juhtimine ja suunamine, lk 30.

1. Sõitke ratastooliga kõnnitee servani, kergitage esirattaid ja hoidke ratastool tasakaalus.
2. Seejärel sõitke aeglaselt mõlema tagarattaga üle kõnnitee serva. Samal ajal hoidke käsirattaid kindlalt mõlema käega, kuni esirattad on jälle maas.

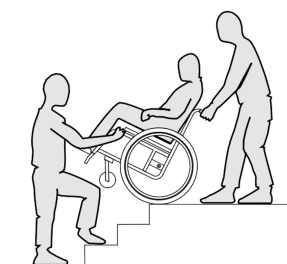
6.6 Astmetest üles- ja allaminek



HOIATUS. Ümberkukkumise oht

Astmetel liikudes võite kaotada tasakaalu ja ratastool võib ümber kukkuda.

- Rohkem kui ühe astmega treppidel liikudes kasutage alati kahte abilist.



1. Saate trepist üles ja alla minna üks aste korraga, nagu on eespool kirjeldatud. Esimene abiline peab seisma ratastooli taga, hoides lükkamiskäepidemeid. Teine abiline peab hoidma esiraami tugevat osa, et hoida ratastooli stabiilselt eest.

6.7 Nõlvadel ja kallakutel liikumine



HOIATUS.

Ratastooli üle kontrolli kaotamisest tulenev oht
Nõlvade ja kallakute ületamisel võib teie ratastool kalduda tahapoole, ettepoole või küljele.

- Pikkadele kaldpindadele lähenedes peab abiline alati ratastooli taga olema.
- Vältige külgmisi kaldpindu.
- Vältige kaldpindu, mis on järsemad kui 7°.
- Vältige kaldpinnal suunda muutes järske jõnksatusi.



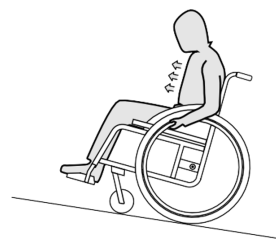
ETTEVAATUST!

Kui te ei kontrolli oma ratastooli käsirattastega, võib see käest minna isegi kergelt kaldus pinnal.

- Kui teie ratastool peab seisma kaldus pinnal, kasutage seisupidureid.

Kallakutest ülesminek

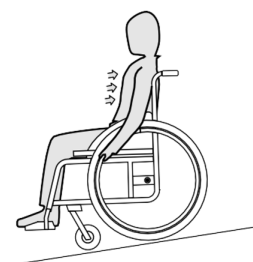
Kallakust ülesminekuks peate võtma hoogu, seda hoidma ja samal ajal kontrollima suunda.



1. Painutage ülakeha ettepoole ning lükake ratastool liikuma kiirete ja võimsate liigutustega mõlemal käsirattal.

Kallakutest allaminek

Kallakutest allaminekul on oluline, et kontrolliksite suunda ja eriti kiirust.



1. Nõjatuge tahapoole ja lubage käsirattastel ettevaatlikult läbi peopesade liikuda. Peaksite olema võimeline ratastooli igal ajal käsirattastest haaramisega peatama.



ETTEVAATUST!

Käte põletuse oht.

Kui pidurdate pikalt, muutuvad käsirattad (eriti libisemisvastase kattega käsirattad) hõõrdejõust kuumaks.

- Kandke sobivaid kindaid.

6.8 Stabiilsus ja tasakaal istuvas asendis



HOIATUS!

Ümberkukkumise oht.

Lisaraskuse (seljakott vms) riputamine ratastooli seljatoe torude külge võib mõjutada ratastooli stabiilsust tagasuunas. See võib põhjustada ratastooli kaldumist tahapoole, mis võib lõppeda vigastustega.

- Seetõttu soovib Invacare tungivalt kasutada ümberkukkumist takistavat seadet, kui seljatoe torude külge kinnitatakse lisaraskuseid nagu seljakott.

Mõne igapäevategevuse ja toimingu tõttu on vaja end ratastoolis ettepoole, külje suunas või tahapoole kallutada. See mõjutab suurel määral ratastooli stabiilsust. Alati tasakaalu säilitamiseks toimige järgmiselt.

Ettepoole kallutamine

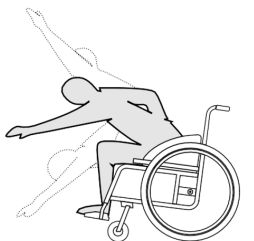


HOIATUS!

Toolist väljakukkumise oht

Kui kallutate end ratastoolis ettepoole, võite sellest välja kukkuda.

- Esemete poole küünitades ärge kunagi painutage ülakeha liiga ette ja ärge nihutage end istmel ettepoole.
- Ärge painutage ülakeha põlvede vahele, et midagi pörandalt üles tõsta.



1. Hoidke esirattad otse. (Selleks liigutage oma ratastooli veidi ettepoole ja siis tagasi.)
2. Rakendage mõlemad seisupidurid.
3. Ettepoole kallutades peab ülakeha jääma esirataste kohale.

Tahapoole kallutamine

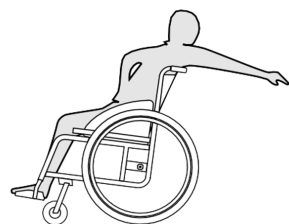


HOIATUS!

Kukkumise oht

Kui kaldute liiga taha, võib ratastool ümber minna.

- Ärge kallutage ennast üle seljatoe.
- Kasutage ümberkukkumist takistavat seadet.



1. Hoidke esirattad otse. (Selleks liigutage oma ratastooli veidi ettepoole ja siis tagasi.)
2. Ärge rakendage seisupidureid.
3. Tahapoole sirutades ärge naalduge nii kaugemale, et peaksite istumisasendit muutma.

7 Transportimine

7.1 Ohutusteave



HOIATUS!

Kui ratastool ei ole õigesti kinnitatud, tekib vigastusoht.

Õnnetuse, järsu pidurdamismanöövri vms korral võivad ratastooli lahtised osad tekitada raskeid vigastusi.

- Eemaldage ratastooli transportimisel alati tagarattad.
- Kinnitage ratastooli osad kindlalt sõidukisse, et ennetada nende lahti tulemist teekonna läbimisel.



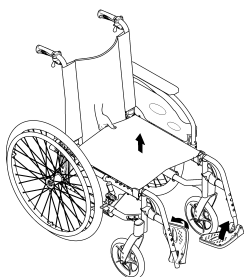
TEATIS!

Ülemäärane kulumine ja hõõrdumine võivad kandvate osade tugevust mõjutada.

- Kui ratastoolil ei ole rattaid all, siis ärge lohistage seda üle abrasiivsete pindade (näiteks raami vedamine üle asfaldi).

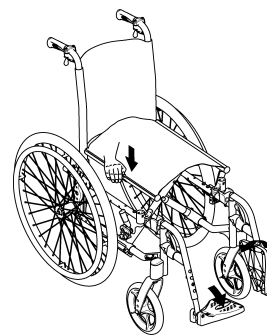
7.2 Ratastooli kokkupanemine ja lahtivõtmine.

Ratastooli kokkupanemine



1. Eemaldage istmepadi, kui see seal on.
2. Kui on olemas seljatugi, pange see kokku.
3. Lükake jalaplaadid üles.
4. Tõmmake istmekate üles.
5. Kui teie ratastoolil on reguleeritava nurgaga allalastav seljatugi, saate selle ettepoole alla lükata.
6. Tõmmake ratastooli tagaosas asuvat nööri ülespoole. Reguleeritava nurgaga allalastav seljatugi liigub allalaskmiseks ettepoole.

Ratastooli lahtivõtmine



ETTEVAATUST!

Sõrmede vahelejäämise oht

Sõrmed võivad jääda istme ääre ja raami vahele.

- Ärge kunagi hoidke sõrmedega kinni istme servast.

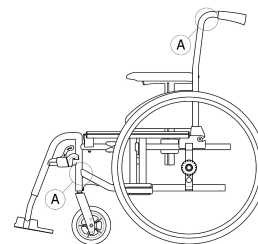
1. Asetage ratastool enda kõrvale.
2. Kui võimalik, kallutage ratastooli kergelt enda poole.
3. Vajutage labakäega endale kõige lähemal olevale istme äärele nii, et istme pind muutuks tasaseks.
4. Asetage ratastool täielikult tagasi põrandale ja kontrollige, et istme ääred oleksid mõlemal pool õiges asendis.
5. Kui teie ratastoolil on reguleeritava nurgaga allalastav seljatugi, tõmmake seljatuge lükkamiskäepidemetest üles, kuni hammasrattad küljetugede külge kinnituvad.
6. Lükake jalaplaadid alla.
7. Kui on olemas tugilatt, tõstke see püsti.

7.3 Ratastooli tõstmine



TEATIS!

- Ärge tõstke ratastooli kunagi eemaldatavatest osadest (käetoed, jalatoed, seljatoe varras).
- Veenduge, et seljatoe torud oleksid kindlalt paigas.



1. Voltige ratastool kokku, vt peatükki 7.2 Ratastooli kokku- ja lahtivõtmine, lk 33.
2. Tõstke ratastooli alati raami punkte A haarates.

7.4 Tagarataste eemaldamine ja paigaldamine

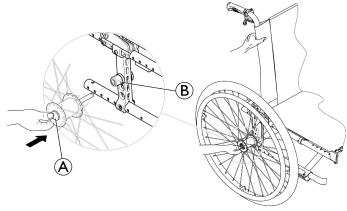


HOIATUS! Ümberkukkumise oht

Kui tagaratta eemaldatav rattatelg ei ole täielikult kinnitatud, võib ratas kasutamise ajal küljest tulla.

See võib põhjustada ümberkukkumise.

- Ratta paigaldamisel veenduge alati, et eemaldatavad rattateljed on täielikult kinnitatud.



Tagarataste eemaldamine

1. Vabastage pidurid.
2. Ühe käega hoidke ratastooli püstises asendis.
3. Teise käega haarake rattast kodarate vahelt ümber rattarummu.
4. Vajutage pöidlaga eemaldatava telje nuppu **A**. Hoidke nuppu all ja tõmmake ratas adaptermuhvist **B** välja.

Tagarataste paigaldamine.

1. Vabastage pidurid.
2. Ühe käega hoidke ratastooli püstises asendis.
3. Teise käega haarake rattast kodarate vahelt ümber rattarummu.
4. Vajutage pöidlaga eemaldatava telje nuppu ja hoidke seda all.
5. Lükake telg adaptermuhvi **B** sisse kuni piirikuni.
6. Vabastage eemaldatava rattatelje nupp ja veenduge, et ratas on kinnitunud.

7.5 Tühja käsitsi juhitava ratastooli transportimine



ETTEVAATUST! Käte põletuse oht

Kui pidurdate pikalt, muutuvad käsirattad (eriti libisemisvastase kattega käsirattad) hõõrdejõust kuumaks.

- Kandke sobivaid kindaid.

Võite oma liikumisvahendit piiranguteta transportida maanteel, raudteel või lennukis. Konkreetsetel transpordiettevõtetel on siiski eeskirjad, mis võivad piirata või keelata teatud transpordiprotseduure. Küsige igal konkreetsel juhul transpordiettevõtte käest juhiseid.



Invacare soovib tungivalt käsitsi juhitava ratastooli kinnitada transportiva sõiduki põranda külge.



ETTEVAATUST!

Vigastuste oht

- Kui te ei saa liikumisvahendit transportivasse sõidukisse kindlalt kinnitada, ei soovita Invacare seda transportida.



Saate ratastoolilt eemaldada mõned osad, nagu käetoed, jalatoed ja tagarattad, ning selle kokku voltida. Nii on teie ratastooli lihtsam transportida.

7.6 Ratastooli transportimine sõidukis koos kasutajaga

Isegi kui ratastool on õigesti kinnitatud ja järgitakse järgmisi reegleid, võivad reisijad kokkupõrkel või järsul peatumisel viga saada. Seetõttu soovib Invacare tungivalt, et ratastoolis sõitja viidaks üle sõiduki istmele nii, et 3-punktiline tõkendisüsteem on kinnitatud. Ärge muutke ega asendage ratastooli konstruktsiooni, raami ja osi ilma ettevõtte Invacare Corporation kirjaliku nõusolekuta. Ratastool läbis edukalt katse ja vastab standardi ISO 7176–19 (esikokkupõrge) nõuetele.



HOIATUS!

Raske vigastuse ja surma oht

Ratastooli kasutamiseks sõidukis istmena peab seljatoe kõrgus olema vähemalt 400 mm.

Ratastooli transportimiseks sõidukis koos sõitjaga tuleb sõidukile paigaldada kinnitussüsteem. Ratastooli kinnitusvahendid ja kasutaja turvasüsteemid peavad olema heaks kiidetud vastavalt standardile ISO 10542-1. Lisateabe saamiseks heaks kiidetud ja ühilduvate kinnitussüsteemide saamise ning paigaldamise kohta võtke ühendust kohaliku Invacare'i volitatud pakkujaga.



HOIATUS!

Kui mingil põhjusel ei saa ratastoolis sõitjat sõidukiistmele üle viia, võib istmena kasutada ratastooli, kui järgitakse järgmisi protseduure ja eeskirju. Selleks peab toolile olema paigaldatud transpordikomplekt (valikuline).

- Ratastool tuleb sõidukis kinnitada ratastooli 4-punktilise kinnitussüsteemi abil.
- Sõitja peab kandma reisija 3-punktilist kinnitussüsteemi, mis on sõiduki külge kinnitatud.
- Lisaks saab sõitja ratastooli kinnitamiseks kasutada kinnitusrihma.



HOIATUS!

Tõkestavaid turvaseadmeid võib kasutada ainult siis, kui ratastooli kasutaja kaal on vähemalt 22 kg (ISO-7176-19).

- Ärge kasutage ratastooli sõidukis istmena, kui sõitja kaal on väiksem kui 22 kg.

**HOIATUS!**

- Võtke enne reisi ühendust transportijaga ja küsige teavet all loetletud nõutud varustuse kasutamisevõimaluste kohta.
- Veenduge, et ratastooli ja selle sõitja ümber oleks piisavalt ruumi, et sõitja ei puutuks kokku teiste reisijate, sõiduki polsterdamata osade, ratastooli lisaseadmete ega kinnitussüsteemi kinnituskohadega.

**HOIATUS!**

- Veenduge, et ratastooli kinnituskohad oleksid terved ja seisupidurid töökorras.
- Transportimisel on soovitatav kasutada torkekindlaid rehve, et vältida rehvirõhu langemisest tingitud pidurdamisprobleeme.

**HOIATUS!**

Kokkupõrke või järsu peatumise tõttu lahti tulnud ratastooliosad või lisaseadmed võivad põhjustada vigastusi või kahjustusi.

- Lauakandik, tilgutistatiiv, kark või mis tahes lisakandam, mis võib olla teie ratastoolile kinnitatud, tuleb ratastoolilt eemaldada ja ohutult hoiustada.
- Pärast õnnetust, kokkupõrget vms peate kindlasti laskma ratastooli kvalifitseeritud tehnikul kontrollida.

Kaldpinnad ja nõlvad:

**HOIATUS!****Vigastuste oht**

Ratastool võib kogemata juhitamatult edasi/tagasi liikuda.

- Ärge jätke kunagi kasutajat järelevalveta, kui transpordite ratastooli kaldpindadest või nõlvadest üles või alla.



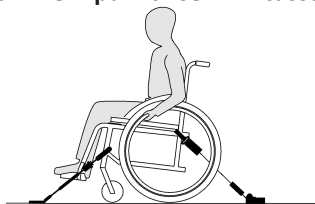
Seetõttu soovitab Invacare tungivalt ratastooli sõitja viia sõidukisse üle kinnitatud kinnitusrihmaga.

**TEATIS!**

- Vaadake kinnitussüsteemidega kaasas olevaid kasutusjuhendeid.
- Järgmised näited võivad olenevalt kinnitussüsteemi edasimüüjast erinevad olla.



Ratastooli konfiguratsiooni valik (istme laius ja sügavus, teljevahe) mõjutab juhitavust ja juurdepääsu mootorsõidukitele.

Ratastooli kinnitamine 4-punktilise kinnitussüsteemiga**HOIATUS!**

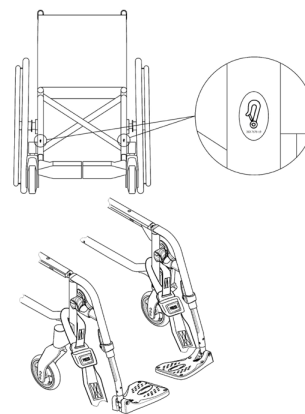
- Asetage ratastool koos sõitjaga sõidukisse, näoga sõidusuunas.
- Rakendage ratastooli seisupidurid.
- Aktiveerige ümberkukkumist takistav seade (kui see on paigaldatud).



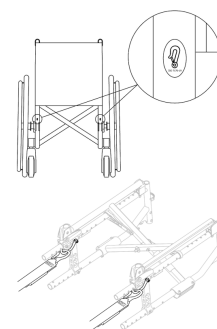
Veenduge, et kandik, tilgutistatiiv ja mis tahes lisakandam, mis teie ratastoolile kinnitatud olla võib, oleks ratastoolist eemaldatud ja turvaliselt sõidukis hoiustatud.

Ratastooli kinnituspunktid, kuhu tuleb asetada 4-punktilise kinnitussüsteemi rihmad, on tähistatud kinnituskonksu sümbolitega (vt järgmisi jooniseid jaotises 2.3 Toote sildid ja sümbolid, lk 6).

1. Kinnitage ratastool 4-punktilise kinnitussüsteemi eesmistele ja tagumistele rihmade abil sõidukisse paigaldatud rööbastele. Vaadake 4-punktilise kinnitussüsteemiga kaasas olevat kasutusjuhendit.

Rihmade eesmist kinnituskohad:

1. Kinnitage eesmist rihmad esirattatugede kohale, nagu on näidatud ülaloleval joonisel (vt kinnitussiltide asukohta).
2. Kinnitage eesmist rihmad rööbassüsteemi külge, järgides 4-punktilise kinnitusega tõkendisüsteemi tootja soovitusi.
3. Vabastage seisupidurid ja pingutage eesmist rihmasid, tõmmates ratastooli tagaosa tahapoole.
4. Rakendage seisupidurid uuesti.

Konksude tagumised kinnituskohad:

1. Kinnitage konksud oranžide rõngaste külge, nagu on näidatud ülaloleval kahel joonisel (vt kinnitussiltide asukohta).

- Kinnitage tagumised rihmad rööbassüsteemi külge, järgides 4-punktilise kinnitusega tõkendisüsteemi tootja soovitusi.
- Tõmmake rihmad pingule.

! TEATIS!

- Veenduge, et konksud oleksid kaetud libisemisvastase materjaliga, et vältida külglibisemist teljel.

! TEATIS!

- Kontrollige, kas liugklotsid on mõlemal küljel korralikult kinnitunud ja asuvad rööbaste süvendis samas kohas.
- Veenduge, et nurk rööbaste ja rihmade vahel jääks vahemikku 40° kuni 45°.

Kinnitusrihma sobitamine

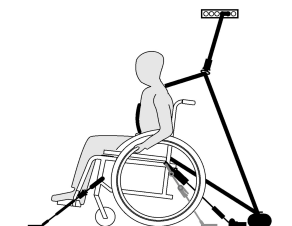


HOIATUS!

Kinnitusrihma saab kasutada lisaks heakskiidetud kinnitussüsteemile (3-punktiline rihm), aga mitte kunagi selle asemel.

- Kohandage kinnitusrihma ratastooli sõitja järgi, vt selleks jaotist Kinnitusrihm.

Reisija 3-punktilise kinnitussüsteemi kinnitamine



! TEATIS!

Ülalolevad näited võivad olenevalt kinnitussüsteemi edasimüüjast erineda.



HOIATUS!

- Veenduge, et reisija 3-punktiline kinnitussüsteem oleks tõmmatud võimalikult tihedalt sõitja keha ümber, ilma et see oleks ebamugav ja rihm oleks kuskil keerdus.
- Veenduge, et ratastooli osad, nagu käetoed või rattad jne, ei hoiaks reisija 3-punktilise kinnitussüsteemi sõitja kehast eemal.
- Veenduge, et sõiduki, ratastooli ega lisaseadmete osad ei takistaks kinnitussüsteemi teed sõitjast kinnituskohani.
- Veenduge, et sülevöö oleks kinnitatud tihedalt üle kasutaja vaagna ega saaks nihkuda kõhupiirkonda.
- Veenduge, et kasutaja pääseks kõrvalise abita vabastusmehhanismile ligi.



- Kinnitage reisija 3-punktilise kinnitussüsteemiga, järgides 3-punktilise kinnitussüsteemiga kaasas olevat kasutusjuhendit. 3-punktilise kinnitusega turvavöö peab sõitja keha ümber olema nii tihedalt kui võimalik, ilma et see põhjustaks ebamugavust.



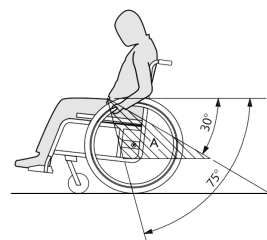
TEATIS!

- Veenduge, et vöörihm ei oleks kasutamise ajal keerdus.



TEATIS!

- Asetage 3-punktilise kinnitussüsteemi vaagnavöö kinnitus madalalt üle vaagna, nii et vöö nurk oleks horisontaaltasapinna suhtes sobivas 30° kuni 75° kaldes (A). Eelistatud on järsem nurk, kuid mitte rohkem kui 75°.



Pildil on kujutatud 3-punktilise kinnitusega rihma vale asend.

- Ratastooli osad (nt käetoed või rattad) ei tohi kinnitusrihma kasutaja kehast eemal hoida.
- Kui sõiduk on varustatud peatoega ja ratastoolil on pea-/kaelatuugi, hinnake koos arstiga kumba kasutada.



Invacare'i pea- ja kaelatoed ei ole turvaseadmed. Sellegipoolest on nende kinnituspunktide kontrollimiseks tehtud kokkupõrkekatsed.

8 Hooldus

8.1 Ohutusteave



HOIATUS!

Mõnede materjalide kvaliteet halveneb aja jooksul loomulikult. See võib kahjustada ratastooli osasid.

- Kvalifitseeritud tehnik peaks teie ratastooli kontrollima vähemalt kord aastas või siis, kui seda pole pika aja jooksul kasutatud.



Invacare eeldab, et kvalifitseeritud tehnik tunneb toodet, tal on head tehnilised teadmised selles juhendis kirjeldatud juhiste mõistmiseks ja järgmiseks ning tal on sobivad tööriistad.



Pakkimine tagastamiseks

Ratastool saadetakse tagasi volitatud pakkujale sobivas pakendis, et vältida saatmise ajal tekkida võivad kahjustusi.

8.2 Hooldusgraafik

Turvalise ja usaldusväärse kasutamise tagamiseks teostage regulaarselt järgmisi visuaalseid kontrole või laske seda teha kellelgi teisel

	kord nädalas	kord kuus	kord aastas
Kontrollige rehvirõhku.	x		
Kontrollige, et tagarattad on korralikult kinnitatud.	x		
Kontrollige kinnitusrihma	x		
Kontrollige kokkupanemismehhanismi		x	
Kontrollige esirattaid ja nende kinnitust		x	
Kontrollige polte		x	
Kontrollige kodaraid		x	
Kontrollige käsipidureid (mehhanismi ja kaablit)		x	
Laske kvalifitseeritud tehnikul ratastooli kontrollida			x

Visuaalne üldkontroll.

1. Kontrollige, kas teie ratastoolil on lahtiseid osasid, mõrasid või muid vigu.
2. Kui midagi leiate, lõpetage kohe oma ratastooli kasutamine ja võtke ühendust volitatud pakkujaga.

Kontrollige rehvirõhku.

1. Kontrollige rehvirõhku, lisateabe saamiseks vt peatükki „Rehvid”.
2. Pumbake rehvidesse nõutav rõhk.

3. Samal ajal kontrollige rehvi mustrit.
4. Vajaduse korral vahetage rehvid ära.

Kontrollige, et tagarattad on korralikult kinnitatud.

1. Tagage, et teljekuul oleks selle vastuvõtturist väljaspool, kontrollides seda visuaalselt, ja tõmmake tagaratat, et kontrollida, kas eemaldatav telg on õigesti kinnitatud. Ratas ei tohi küljest tulla.
2. Kui tagarattad ei ole korralikult kinnitunud, eemaldage mustus või sade. Probleemi püsimisel laske eemaldatav rattateljed uuesti paigaldada kvalifitseeritud tehnikul.

Kontrollige kinnitusrihma

1. Kontrollige, kas kinnitusrihm on õigesti reguleeritud.



TEATIS!

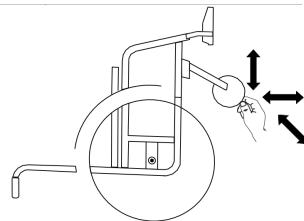
- Lõtvva kinnitusrihma peab reguleerima volitatud meditsiinitöötaja.
- Kahjustatud kinnitusrihma peab välja vahetama kvalifitseeritud tehnik.

Kontrollige kokkupanemismehhanismi

1. Kontrollige, et kokkupanemismehhanism töötaks kergesti.

Kontrollige esirattaid ja nende kinnitust

1. Veenduge, et abirattad pöörlevad vabalt.
2. Lükake ja tõmmake 3 suunas (ette ja taha; vasakule ja paremale; üles ja alla), selleks et jälgida, et poleks vaba lõtku ja liikumist, samuti kontrollige, et poleks visuaalseid kahjustusi.



3. Eemaldage esiratta laagritelt igasugune mustus või karvad.
4. Vigased või kulunud esirattad peab asendama kvalifitseeritud tehnik.



TEATIS!

- Mitme ühenduse jaoks kasutatakse iselukustuvaid kruve/mutreid või keermelukustusliimi. Kui ühendused on lahti keeratud, tuleb need asendada uute iselukustuvate kruvide/mutritega või kinnitada uue keermelukustusliimiga.
- Iselukustuvad kruvid/mutrid peab asendama kvalifitseeritud tehnik.

Kontrollige kodarapinget.

Kodarad ei tohi olla lõdvad ega väändunud.

1. Lõtvu kodaraid peab pinguldama kvalifitseeritud tehnik.
2. Katkised kodarad peab asendama kvalifitseeritud tehnik.

Kontrollige käsipidureid.

1. Veenduge, et käsipidurid on õiges asendis. Pidur on õiges asendis, kui piduriklots surub rakendamisel rehvi mõne millimeetri võrra kokku.
2. Kui avastate, et asend on vale, laske kvalifitseeritud tehnikul pidurid õigesti reguleerida.

! **TEATIS!**
Pärast tagarataste vahetamist või nende asendi muutmist, peab käsipidurid uuesti seadistama.

Kontrollimine pärast rasket kokkupõrget või hoopi

! **TEATIS!**
Raske kokkupõrke või tugeva hoobi järel võib ratastoolil olla visuaalselt mittetuvastatavaid kahjustusi.

- On äärmiselt oluline, et laseksite kvalifitseeritud tehnikul pärast rasket kokkupõrget või tugevat hoopi ratastooli kontrollida.

Siselohvi parandamine või vahetamine.

1. Eemaldage tagaratas ja laske siselohvist õhk välja.
2. Tõstke üks rehvissein rattapöiast eemale, kasutades jalgrattarehvi hooba. Ärge kasutage teravaid esemeid, nagu näiteks kruvikeeraja, mis võivad kahjustada siselohvi.
3. Tõmmake siselohv rehvist välja.
4. Parandage siselohv, kasutades jalgratta parandamise komplekti, või vajadusel asendage lohv uuega.
5. Pumbake lohvi pisut õhku, kuni see muutub ümaraks.
6. Sisestage ventiil rattapöia ventiiliauku ja pange lohv rehvi sisse (lohv peab olema täpselt rehvi sees ja ilma voltideta).
7. Tõstke rehvissein üle rattapöia serva. Alustage ventiili lähedalt ja kasutage jalgrattarehvi hooba. Samal ajal kontrollige tervet ratas, veendumaks, et siselohv ei ole jäänud rehvi ja rattapöia vahele.
8. Pumbake rehvi maksimaalne kasutusõhk. Kontrollige, et rehvist ei lekiks õhku.

! **Varuosad**
Invacare soovib tungivalt kasutada toodete hooldamiseks invacare'i tarnitud varuosi.

8.3 Puhastamine ja desinfitseerimine

8.3.1 Üldine ohutusteave

! **ETTEVAATUST!**
Saastumise oht
— Võtke tarvitusele ettevaatusabinõusid ja kasutage nõuetekohast kaitsevarustust.

! **TEATIS!**
Valed vedelikud või meetodid võivad toodet kahjustada.

- Kõik kasutatavad puhastus- ja desinfitseerimisvahendid peavad olema tõhusad, omavahel sobima ja kaitsma materjale, mille puhastamiseks neid kasutatakse.
- Kunagi ei tohi kasutada söövitavaid vedelikke (aluseid, happeid jne) või abrasiivseid puhastusvahendeid. Soovitame kasutada tavalist majapidamises kasutatavat puhastusvahendit, nt nõudepesuvahendit, kui puhastusjuhistes ei ole määratud teisiti.
- Kunagi ei tohi kasutada lahustit (tselluloosi vedeldajat, atsetooni jne), mis muudab plasti struktuuri või lahustab paigaldatud silte.
- Veenduge alati, et toode oleks enne uuesti kasutamist täielikult kuivanud.

! Kliinilistes või pikaajalise hoolduse keskkondades puhastamisel ja desinfitseerimisel järgige asutusesiseseid protseduure.

8.3.1 Puhastusintervallid

! **TEATIS!**
Regulaarne puhastamine ja desinfitseerimine tagavad sujuva töötamise, pikendavad kasutusiga ja hoiavad ära saastumise.
Puhastage ja desinfitseerige toodet:

- regulaarselt kasutamise ajal,
- enne ja pärast kõiki hooldusprotseduure,
- kui see on olnud kokkupuutes mistahes kehavedelikega,
- enne uue sõitjaga kasutamist.

8.3.1 Puhastamine

! **TEATIS!**
Mustus, liiv ja merevesi võivad kahjustada rattalaagreid ja pinnakahjustused võivad tekitada terasosade roostet.


- Kasutage ratastooli liivasel pinnal ja merevees ainult lühiajaliselt ning puhastage see pärast iga rannaskäiku.
- Kui ratastool on määrdunud, pühkige mustus võimalikult kiiresti niiske lapiga maha ja kuivatage hoolikalt.

1. Eemaldage mis tahes kinnitatud lisad (ainult lisad, mille eemaldamiseks ei ole vaja tööriistu).
2. Puhastage kõik osad eraldi, kasutades selleks riidetükki või pehmet harja ning majapidamises kasutatavaid puhastusvahendeid (pH = 6–8) ja sooja vett.
3. Loputage osad sooja veega
4. Kuivatage hoolega kõik osad kuiva riidelapiga.

! Kriimustuste eemaldamiseks ja läike taastamiseks võib värvitud metallpindadel kasutada auto poleerimisvahendit ning pehmet vaha.

Polstri puhastamine

Polstri puhastamiseks leiate juhtnöörid istme, padja ja seljatoe kattel olevatelt siltidelt.

-  Võimaluse korral katke pesemise ajal alati haak- ja aaskinnititega (isekinnituvad osad), et vähendada riba ja niidi kogunemist haakkinnititele ning vältida sellega polstri kahjustumist.

8.3.1 O2 hoidiku puhastamine



HOIATUS.

O2 ballooni kahjustamise risk

Kui puhastusvahendid puutuvad kokku O2 regulaatoriga, võivad tekkida vigastused või kahjustused.



– O2-hoidiku puhastamisel PEAVAD sõitja ja O2-balloon ratastoolist väljas olema.



Pihustage õrnatoimelist puhastavat ja desinfitseerivat toodet (bakteritsiidne ja fungitsiidne toime peab vastama standarditele EN1040, EN1276 ja EN1650) ning järgige tootja juhiseid.

1. Pühkige kõik lihtsasti ligipääsetavad pinnad pehme lapi ja tavalise majapidamises kasutatava desinfitseerimisvahendiga.
2. Lubage tootel õhu käes kuivada.


8.3.2 Pesemine

1. Eemaldage kõik lahtised ja eemaldatavad katted ning peske neid pesumasinas, järgides iga katte pesemisjuhendit.
2. Eemaldage kõik polsterdatud osad, nagu istmepadjad, käetoed, fikseeritud pehmendusega osadega pea- või kaelatugi, sääretoed jne, ning puhastage need eraldi.
 -  Pehmendusega osi ei tohi puhastada survepesu ega veepihustiga.
3. Pihustage ratastooli raamile puhastusvahendit (nt vahaga autopuhastusvahendit) ja jätke see mõjuma.
4. Loputage ratastooli raami tugeva survega või tavalise veepihustiga olenevalt sellest, kui määrduvad ratastool on. Ärge suunake pihustit tugede ja torude avade suunas. Kui ratastooli raami pestakse masinaga, ei tohi vesi olla kuumem kui 60 °C.
 -  Laua puhastamiseks kasutage ainult õrna seepi.
5. Jätke ratastool kuivatuskappi kuivama. Eemaldage osad, kuhu on kogunenud vesi, näiteks otsatorud, kaitserõngad jne. Kui ratastooli on pestud masinas, on soovitatav föönitada suruõhuga.

Polüuretaankattega multistretš-kangas

Heledamad plekid kangal saab muuta märkamatuks pehme niiske lapi ja neutraalse puhastusvahendiga. Suuremate ja püsivamate plekkide eemaldamiseks pühkige kangast alkoholi või tärpentiiniasendajaga ning peske kuuma vee ja neutraalse puhastusvahendiga.

Kangast saab pesta temperatuuril kuni 60 °C. Kasutada tohib tavalisi pesuvahendeid.

-  Kõiki polüuretaankattega multistretš-kangast polstriga ratastooli osi (nt käetugede polster, sääretugede polster, pea- või kaelatugi) tuleb puhastada ülaltoodud juhise järgi.

8.3.3 Desinfitseerimine

Ratastooli võib desinfitseerida pihustades või pühkides seda kontrollitud ja heakskiidetud desinfitseerimisainega.

9 Tõrkeotsing

9.1 Ohutusteave

Vead võivad ilmneda igapäevase kasutamise, kohandamiste või ratastoolile esitatavate nõudmiste muutmise tagajärjel. Järgnev tabel näitab, kuidas tõrkeid tuvastada ja parandada. Mõnda nimekirjas olevat toimingut peab tegema kvalifitseeritud tehnik. Need toimingud on vastavalt märgitud. Soovitame, et kõik kohandused teeks kvalifitseeritud tehnik.



ETTEVAATUST!

Kui märkate oma ratastoolil viga, näiteks märkimisväärset muutust käsitlemises, lõpetage viivitamatult ratastooli kasutamine ning võtke ühendust oma edasimüüjaga.

9.2 Vigade tuvastamine ja parandamine.

Viga	Võimalik põhjus	Tegevus
Ratastool ei sõida otse	Ühel tagarattal vale rehvirõhk	Korrigeerige rehvirõhku → 11.3 Rehvid, lk 43
	Üks või mitu kodarat on murdunud	Lubage kvalifitseeritud tehnikul vigane kodar või vigased kodarad asendada
	Kodarad on pingutatud ebavõrdselt	Lubage kvalifitseeritud tehnikul lõtvu kodaraid pinguldada
	Esiratta laagrid on määrdunud või kahjustatud	Puhastage laagrid või asendage esiratas → kvalifitseeritud tehnik
Ratastool kaldub liiga kergesti tahapoole	Tagarattad on paigaldatud liiga ette	Lubage kvalifitseeritud tehnikul tagarattaid tahapoole liigutada
	Seljatoe nurk on liiga suur	Lubage kvalifitseeritud tehnikul seljatoe kaldenurka vähendada
	Istme nurk on liiga suur	Paigaldage esiratta ülaosa esikahvlile → kvalifitseeritud tehnik Lubage kvalifitseeritud tehnikul paigaldada väiksem esikahvel

Pidurite hõõrdumine on nõrk või ebaühtlane	Vale rehvirõhk ühel või mõlemal tagarehvil	Korrigeerige rehvirõhku → 11.3 Rehvid, lk 43
	Pidurite seadistus on vale	Lubage kvalifitseeritud tehnikul korrigeerida pidurite seadistust
Veermistakistus on väga suur	Rehvirõhk on tagarehvides liiga madal	Korrigeerige rehvirõhku → 11.3 Rehvid, lk 43
	Tagarattad ei ole paralleelsed	Lubage kvalifitseeritud tehnikul kontrollida, kas tagarattad on paralleelsed
Kiirel liikumisel esirattad loperdavad	Esiratta laagriplokis on liiga väike pinge	Lubage kvalifitseeritud tehnikul pingutada veidi rattatelje laagriploki mutrit
	Esiratas on siledaks kulunud	Lubage kvalifitseeritud tehnikul esiratas vahetada
Esiratas on jäik või kinni kiilunud	Laagrid on määrdunud või vigased	Puhastage laagrid või asendage esiratas → kvalifitseeritud tehnik
Ratastooli on väga raske lahti teha	Seljatoe kate on liiga pingul	Lõdvendage veidi seljatoe kate haak- ja aaskinniteid → 3.5.2 Reguleeritav seljatoe kate, lk 10

10 Pärast kasutamist

10.1 Hoiundamine



TEATIS!

Toote kahjustamise oht

- Ärge hoidke toodet kuumade pindade lähedal.
- Ärge hoidke ratastoolil kunagi muid esemeid.
- Hoidke ratastooli siseruumis kuivas keskkonnas.
- Vaadake temperatuuripiirangut jaotisest 11

Tehnilised andmed, lk 42

Pärast pikaajalist hoiundamist (kauem kui 4 kuud) tuleb ratastooli kontrollida, järgides jaotist 8 *Hooldus, lk 37*.

10.2 Utiliseerimine

Säästke keskkonda ja laske toode pärast kasutusea lõppu ümber töödelda, viies see jäätmekäitluspunkti.

Võtke toode ja selle komponendid osadeks, et eri materjale oleks võimalik eraldada ja üksikult taastöödelda.

Kasutatud toodete ja pakendite utiliseerimine ja taastöötlus peavad olema iga riigi jäätmekäitlusseaduste ja -määruste kohane. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku jäätmekäitlusettevõttega.

10.3 Taastamine

See toode sobib korduskasutuseks. Uue sõitja jaoks toote taastamiseks järgige alltoodud juhiseid.

- Ülevaatus
- Puhastamine ja desinfitseerimine
- Kohandamine uutele sõitjatele (sõitja ja abiline)

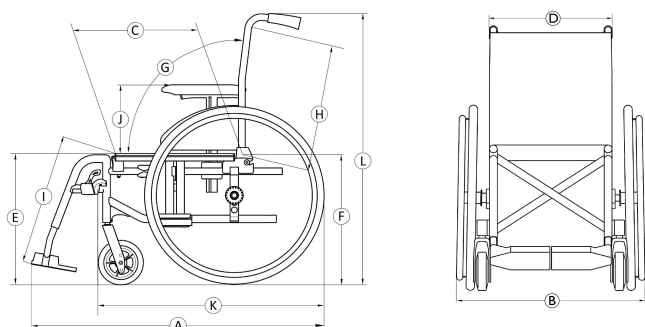
Täpsemat teavet leiate jaotisest 8 *Hooldus, lk 37*, ja selle toote hooldusjuhendist.

Veenduge, et tootega oleks kaasas kasutusjuhend.

Kahjustuste või rikete tuvastamise korral ei tohi seda toodet taaskasutada.

11 Tehnilised andmed

11.1 Mõõtmed ja kaal.



Kõik mõõtmed ja kaaluandmed näitavad standardkonfiguratsiooniga ratastooli suurt reguleerimisulatust. Mõõtmed ja kaal (standardi ISO 7176–1/5/7 põhjal) võivad konfiguratsioonist olenevalt erineda. Teatud konfiguratsioonides ületab ratastool selle soovituslikud mõõtmed.

! TEATIS!

- Mõne konfiguratsiooni korral on kasutusvalmis ratastooli üldmõõtmed suuremad kui varuväljapääsude soovitatavad maksimaalsed mõõtmed ja sel juhul ei pruugi varuväljapääsused ligipääsetavad olla.
- Mõne konfiguratsiooni korral ületavad ratastooli mõõtmed EL-i rongides reisimiseks soovitatavaid näitajaid.

(*) ratastooli maksimaalne koormus on sõitja maksimaalne mass ja kõigi muude ratastooliga kaasas kandmiseks ette nähtud esemete maksimaalne mass.

Maksimaalne sõitja mass on ratastooli maksimaalne koormus ilma lisakoormuseta.

Nt ratastool koos 10 kg seljakotiga:

maksimaalne sõitja mass = ratastooli maksimaalne koormus – 10 kg

	ratastooli maksimaalne koormus (*)	Action 4NG: 125 kg Spirea 4NG: 135 kg Action 4NG HD / Spirea 4NG HD: 160 kg
Ⓐ	Üldpikkus koos sääretoega	990–1180 mm
Ⓑ	Üldlaius	605–840 mm
	Pikkus kokkupanduna	980–1180 mm
	Laius kokkupanduna	305–325 mm
	Kõrgus kokkupanduna	780–1060 mm
	Kogukaal	15–21,5 kg
	Raskeima osa kaal	8,3–13,5 kg

	Staatiline stabiilsus	Allamäge: 0° – 21° Ülesmäge: 0° – 7° Külgsuunas: 0° – 18,5°
	Istme tasanurk	0° – 8°
Ⓒ	Istme kasulik sügavus	360–530 mm
Ⓓ	Istme kasulik laius	385–620 mm, 25 mm sammudega
Ⓔ	Istme pinna kõrgus esiservas	365–515 mm, 25 mm sammudega
Ⓕ	Istme pinna kõrgus tagaservas	365–515 mm, 25 mm sammudega
Ⓖ	Seljatoe kaldenurk	Vahemik: –6° / 30°, Fikseeritud: 90°, Astmeteta reguleerimine: 90° (–6° / 15°) Astmeteta reguleerimine: 90° (–15° / 15°) Lamamisasend: 90° (0° / 30°) (astmed 10°)
Ⓗ	Seljatoe kõrgus	350–550 mm
Ⓘ	Jalatoe kaugus istmest	200–565 mm, 10 mm sammudega
	Jala ja istme vaheline kaldenurk	0° – 90°
Ⓛ	Käetoet ja istme vaheline kõrgus	Vahemik: 170–295 mm „T“-õlg: 200–280 mm Mugavus: 170–295 mm
	Käetoestruktuuri eesmine asukoht	250–350 mm
	Käega lükatava ratta läbimõõt	390–535 mm
	Telje horisontaalne asukoht	–75 / + 52,5 mm
	Minimaalne pöörderaadius	790 mm
	Koorma laius	260–305 mm
	Koorma kõrgus	605–880 mm
	Koorma pikkus	1050–1150 mm
Ⓚ	Üldpikkus ilma jalatugedeta	390–535 mm
Ⓛ	Üldkõrgus	795–1050 mm
	Pöördetelje laius	1480–1630 mm
	Piduri maksimaalne kaldenurk	7°

Hapnikuballoonide soovitatavad mõõdud	Läbimõõt max: 111 mm Pikkus min/max: 198–645 mm Kaal min/max: 1,3–3,6 kg
---------------------------------------	--




11.2 Eemaldatavate osade maksimumkaal

Osa	Maksimumkaal:
Sääre- ja jalatoega reguleeritava kaldenurgaga jalatugi	3,2 kg
Käetugi	2,0 kg
Kõva tagaratas 600 mm (24 tolli) käsiratta ja kodarakaitsmega	2,5 kg
Peatugi/kaelatugi/põsetugi	1,4 kg
Kehatugi	0,8 kg
Seljatoe padi	2,0 kg
Istmepadi	1,9 kg
Laud	3,9 kg

11.3 Rehvid

Ideaalne rõhk sõltub rehvitüübist.

Rehvi tüüp	Max rõhk		
Profileeritud rehvi: 515 mm (20 tolli); 560 mm (22 tolli); 610 mm (24 tolli)	4,5 baari	450 kPa	65 psi
Madala profiiliga õhkrehvi: 560 mm (22 tolli); 610 mm (24 tolli)	7,5 baari	750 kPa	110 psi
Täisrehvi: 305 mm (12 tolli); 405 mm (16 tolli); 515 mm (20 tolli); 560 mm (22 tolli); 610 mm (24 tolli)	-	-	-
Täisrehvi: 150 mm (6 tolli); 140 mm (5,5 tolli); 125 mm (5 tolli); 200 mm (8 tolli)	-	-	-
Õhkrehvi: 200 mm (8 tolli)	2,5 baari	250 kPa	36 psi

-  Ülal loetletud rehvide sobivus oleneb ratastooli konfiguratsioonist ja/või mudelist.
-  Võtke rehvi purunemise korral ühendust sobiva töökojaga (nt rattaparandus, rattamüüja jne), et kummi vahetaks välja asjatundlik isik.
-  Rehvi suurus on välja toodud rehvi külgeinal. Sobivaid rehve tohib vahetada ainult kvalifitseeritud tehnik.





ETTEVAATUST!

Mõlema ratta rehvide rõhk peab olema võrdne, et oleks tagatud sõidumugavus, pidurite tõhusus ja ratastooli liikuvus soovitud tasemel.


11.4 Materjalid

Raam / seljatoe torud	Alumiinium, teras
Polster (iste ja seljatugi)	Polüuretaanvaht, nailonkangas ja polüester
lükkamiskäepidemed;	PVC
Plastosad, nagu pidurikäepidemed, riidekaitsmed, jalaplaadid, käetoed ja enamiku suvandite osad	Termoplast (nt PA, PP, ABS ja PUR) osadel oleva mürgistuse järgi
Kokkupanemismehhanism / vertikaalne klamber / kinnitusosad / esiratta kahvlid	Alumiinium, teras
Kruvid, seibid ja mutrid	Teras

-  Kõik kasutatud materjalid on roostekindlad. Kasutame ainult REACH-määrusega kooskõlas olevaid materjale ja komponente.
-  Mõnikord harva võivad ratastooli koostismaterjalid aktiveerida vargusevastaseid ja metalli tuvastamise süsteeme.

11.5 Keskkonningimused

	Hoiustamine ja transport	Kasutamine
Temperatuur	-20 °C kuni 40 °C	-5 °C kuni 40 °C
Suhteline õhuniiskus	20% kuni 90% temperatuuril 30 °C, mitte kondenseeruv	
Õhurõhk	800 hPa kuni 1060 hPa	

-  Võtke arvesse, et kui ratastooli on hoitud madalal temperatuuril, tuleb seda enne kasutamist reguleerida peatüki 8 Hooldus, lk 37.



EU Export:

Invacare Poirier SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
Tel: (33) (0)2 47 62 69 80
serviceclient_export@invacare.com
www.invacare.eu.com



Invacare UK Operations Limited
Unit 4, Pencoed Technology Park,
Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
Storbrittannien



Invacare France Operations
Invacare Poirier SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
Frankrig

1608661-I 2025-02-21



Making Life's Experiences Possible®



Yes, you can.®